

Pistola a spruzzo Fusion[®] FX

3B0350G

IT

Pistola a spruzzo a spurgo dell'aria, con miscelazione a urto, per multicomponente con cartuccia del fluido FX ProConnect[®] per l'erogazione di schiuma e poliurea non infiammabili. Esclusivamente per uso professionale.

Non approvato per l'utilizzo in atmosfere esplosive o in zone (classificate come) pericolose.

Modello: vedere pagina 3

Pressione massima di esercizio del fluido 24,5 MPa (245 bar, 3500 psi)

Massima temperatura del fluido 94°C (200°F)

Intervallo della pressione di ingresso dell'aria 0,56-0,9 MPa (5,6-9,0 bar, 90-130 psi)

Per informazioni sui modelli, vedere pagina 4.



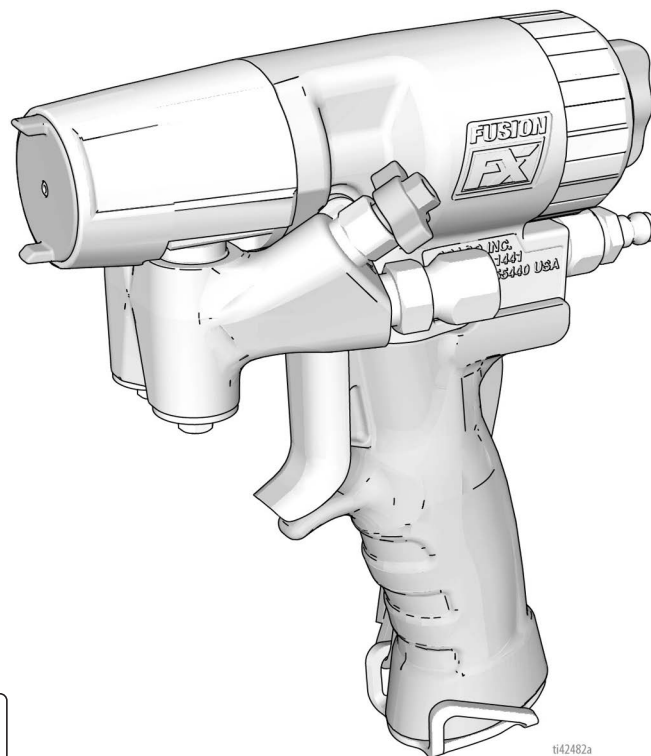
Importanti istruzioni per la sicurezza

Prima di utilizzare l'apparecchiatura, leggere tutte le avvertenze e le istruzioni contenute in questo manuale e nei manuali pertinenti. Acquisire familiarità con il corretto controllo e utilizzo dell'apparecchiatura. Conservare le presenti istruzioni.



Importanti informazioni mediche

Leggere la scheda con le avvertenze di carattere medico in dotazione con la pistola. Contiene informazioni sul trattamento delle lesioni da iniezione, da trasmettere al medico. L'operatore deve tenerla con sé quando utilizza l'apparecchiatura.



ti42482a

 SERVICE to every customer, every time	Questions? Des questions? ¿Tiene preguntas? 844-241-9499 www.graco.com/techsupport		



Indice

Manuali correlati	3
Modelli	3
Avvertenze	4
Informazioni importanti sugli isocianati (ISO)	6
Condizioni degli isocianati	6
Autocombustione del materiale	7
Tenere separati i componenti A e B	7
Sensibilità degli isocianati all'umidità	7
Espansi a base di resina con agenti rigonfianti da 245 fa	8
Cambio dei materiali	8
Principio di funzionamento	9
Pistola attivata (spruzzatura del fluido)	9
Pistola disattivata (spurgo di aria)	9
Identificazione dei componenti	10
Migliori pratiche	11
Installazione	12
Messa a terra	12
Installare la camera di miscelazione	12
Installazione	12
Configurazioni opzionali	14
Funzionamento	16
Procedura di scarico della pressione	16
Sicura del pistone	17
Spegnimento della pistola con perdita di pressione dell'aria	17
Installazione/rimozione della cartuccia di liquido ClearShot™ Liquid	18
Spegnimento quotidiano	19
Manutenzione	20
Manutenzione preventiva	20
Pulizia dell'ugello della camera di miscelazione	20
Rimuovere la camera di miscelazione	21
Pulire le porte a urto della camera di miscelazione	21
Rimuovere la camera di miscelazione piatta	21
Pulire la camera di miscelazione piatta	22
Foro di scarico della camera di miscelazione	22
Sostituire la guarnizione della camera di miscelazione	22
Pulire il cappello dell'aria	23
Pulire il collettore del fluido	23
Rimuovere le valvole di ritegno del collettore	23
Pulire le valvole di ritegno del collettore	24
Ricostruire le valvole di ritegno del collettore	24
Rimuovere la cartuccia del fluido FX	24
Controllare la posizione del giogo della cartuccia del fluido FX per l'installazione	25
Installare la cartuccia del fluido FX	26
Installare la cartuccia del fluido FX con giogo in posizione innestata	26
Sostituire le valvole a spola della cartuccia del fluido FX	27
Lubrificare la cartuccia del fluido FX	29
Lavare la pistola	30
Reinstallare o sostituire la cartuccia del fluido FX	31
Ispezionare la cartuccia del fluido FX	32

Verificare l'ostruzione della cartuccia del fluido FX	33
Conservare la cartuccia del fluido FX	34
Pulire la superficie della pistola	34
Lubrificazione	34
Pulizia dei passaggi	34
Pulire il silenziatore	34
Ispezione del pistone	35
Ispezione della valvola dell'aria	36
Kit attrezzi in dotazione	37
Risoluzione dei problemi	38
Parti	41
Pistola Fusion FX	41
Viste dettagliate	43
Kit camera di miscelazione	44
Kit ugelli piatti	46
Guida di riferimento del codice dell'ugello piatto	46
Kit rete filtrante della valvola di ritegno	46
Kit di punte da trapano per pulizia	46
Kit guarnizioni della camera di miscelazione	46
Liquidi consentiti per la conservazione della cartuccia del fluido FX	46
Kit cartuccia del fluido FX	46
Utensile per la pulizia della cartuccia del fluido Fusion FX	46
Kit impugnatura in metallo	47
Kit tappo CS dell'impugnatura	47
Kit di riparazione valvola di ritegno del collettore	47
Kit valvole a spola	47
Parti di ricambio per Fusion FX	47
Punte da trapano per la pulizia della sezione dell'aria di Fusion FX	48
Kit di valvole a spola	48
Kit punte da trapano	48
Accessori	49
Kit estensione ugello	49
Kit di pulizia della pistola	49
Kit ugello di versamento	49
Lubrificante per la ricostruzione della pistola	49
Cartuccia di grasso per spegnimento pistola	49
Collettore di lavaggio	49
Kit contenitore lavaggio solvente	49
ClearShot Liquid	49
Utensile per pulizia ugello	50
Collettore di ricircolo	50
Blocco adattatore del collettore Fusion AP	50
Specifiche tecniche	51
Flusso d'aria per camera di miscelazione	52
Proposizione California 65	52
Garanzia standard Graco	53

Manuali correlati

Manuale in italiano	Descrizione
309963	Kit lavaggio solvente Fusion
3B0000	Kit collettore di ricircolo

Modelli

Codice pistola, serie	Descrizione	Camera di miscelazione	
		Codice	Dimensioni delle porte a urto in. (mm)
FX9000, A	Pistola per schiuma a spruzzo Fusion FX Include parti CS e AP. Nessuna camera di miscelazione inclusa.	--	--
FX9001, A	Pistola per schiuma a spruzzo Fusion FX Include parti CS e AP. Camere di miscelazione incluse.	FX37RD, FX42RD, FX47RD	0,037 (0,94); 0,042 (1,00); 0,47 (1,2)
FX9011, A	Pistola per poliurea Fusion FX Include parti AP. Camere di miscelazione incluse	FX29RD, FX34RD, FX37RD	0,029 (0,74); 0,034 (0,86); 0,037 (0,94)

Avvertenze

Le seguenti avvertenze si applicano a tutto il manuale. Prima di utilizzare questa apparecchiatura leggere, comprendere e seguire le avvertenze. La mancata osservanza di queste avvertenze può comportare gravi lesioni.

 AVVERTENZA	
	PERICOLO DI FUMI O FLUIDI TOSSICI I fluidi o i fumi tossici possono causare lesioni gravi o mortali se spruzzati negli occhi o sulla pelle, inalati o ingeriti. • Leggere le schede di sicurezza (SDS) per istruzioni sulla corretta manipolazione e per conoscere i pericoli specifici dei fluidi utilizzati, inclusi gli effetti di un'esposizione a lungo termine. • Durante le operazioni di spruzzatura, gli interventi di manutenzione dell'apparecchiatura o durante la permanenza nell'area di lavoro, assicurare sempre un'adeguata ventilazione dell'area di lavoro e indossare dispositivi di protezione individuale di tipo appropriato. Vedere le avvertenze relative ai Dispositivi di protezione individuale riportati in questo manuale. • Conservare i fluidi pericolosi in contenitori approvati e smaltire tali fluidi in conformità alle linee guida applicabili.
	DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE Indossare sempre dispositivi di protezione individuale adeguati e coprire tutta la pelle durante le operazioni di spruzzatura, gli interventi di manutenzione dell'apparecchiatura o comunque durante la permanenza nell'area di lavoro. I dispositivi di protezione individuale contribuiscono a prevenire gravi danni, quali esposizione a lungo termine; inalazione di fumi, nebbie o vapori tossici; reazioni allergiche; ustioni; lesioni oculari e perdita dell'udito. I dispositivi di protezione includono, tra l'altro: • un respiratore adeguato, ad esempio un respiratore ad adduzione d'aria, guanti impermeabili agli agenti chimici, indumenti protettivi e copriscarpe di tipo raccomandato dal produttore del fluido o dall'autorità normativa locale. • Occhiali protettivi e protezione delle orecchie.
    	PERICOLO DI INIEZIONE SOTTO PELLE Il fluido ad alta pressione proveniente dal dispositivo di erogazione, da perdite nei tubi flessibili o da componenti rotti può lesionare la pelle. Tali lesioni possono avere l'aspetto di semplici tagli ma, in realtà, si tratta di gravi lesioni che possono portare ad amputazioni. Richiedere intervento chirurgico immediato. • Inserire la sicura del pistone ogni volta che si smette di spruzzare. • Non puntare mai la pistola verso altre persone o verso una parte del corpo. • Non appoggiare la mano sull'ugello di spruzzatura. • Non interrompere né deviare perdite con la mano, il corpo, i guanti o uno straccio. • Seguire la Procedura di scarico della pressione quando si smette di spruzzare e prima di pulire, controllare o sottoporre a manutenzione l'apparecchiatura. • Serrare tutti i raccordi del fluido prima di utilizzare l'apparecchiatura. • Controllare ogni giorno i flessibili e i raccordi. Sostituire immediatamente le parti usurate o danneggiate.
	PERICOLO DI USTIONI Le superfici dell'apparecchiatura e il fluido caldi possono diventare incandescenti durante il funzionamento. Per evitare ustioni gravi: • Non toccare l'apparecchiatura o il fluido quando sono caldi.



AVVERTENZA



PERICOLO DI INCENDIO E DI ESPLOSIONE

I fumi infiammabili **nell'area di lavoro**, come i fumi di vernici e solventi, possono esplodere o prendere fuoco. Le vernici o i solventi che fluiscono attraverso l'apparecchiatura possono produrre scariche elettrostatiche. Per contribuire a evitare incendi ed esplosioni:



- Utilizzare l'apparecchiatura solo in aree ben ventilate.
- Eliminare tutte le sorgenti di accensione; ad esempio fiamme pilota, sigarette, torce elettriche e coperture in plastica (pericolo di scariche elettrostatiche).
- Collegare a terra tutte le apparecchiature nell'area di lavoro. Vedere le istruzioni di **Messa a terra**.
- Non spruzzare né lavare con solventi ad alta pressione.
- Mantenere l'area di lavoro libera da detriti, inclusi solventi, stracci e benzina.
- Non collegare né scollegare i cavi di alimentazione né accendere o spegnere gli interruttori delle luci in presenza di fumi infiammabili.
- Utilizzare solo flessibili collegati a terra.
- Tenere ferma la pistola su un lato del secchio collegato alla messa a terra quando si preme il grilletto con la pistola puntata verso il secchio. Usare rivestimenti per secchi solo se sono antistatici o conduttivi.
- **Interrompere immediatamente le attività** in caso di scintille elettrostatiche o di scossa elettrica. Non utilizzare l'apparecchiatura finché il problema non è stato identificato e corretto.
- Tenere un estintore funzionante nell'area di lavoro.



PERICOLO DA USO IMPROPRIO DELL'APPARECCHIATURA

L'uso improprio può causare gravi lesioni o il decesso.



- Non mettere in funzione l'unità quando si è affaticati o sotto l'effetto di droghe o alcol.
- Non superare la massima pressione di esercizio o la massima temperatura del componente del sistema con il valore nominale più basso. Fare riferimento alle **Specifiche tecniche** di tutti i manuali delle apparecchiature.
- Utilizzare fluidi e solventi compatibili con le parti dell'apparecchiatura a contatto con il fluido. Fare riferimento alle **Specifiche tecniche** di tutti i manuali delle apparecchiature. Leggere le avvertenze del produttore del fluido e del solvente. Per informazioni complete sul materiale, richiedere le schede di sicurezza (SDS) al distributore o al rivenditore.
- Spegnere tutta l'apparecchiatura e seguire la **Procedura di scarico della pressione** quando l'apparecchiatura non è in uso.
- Controllare quotidianamente l'apparecchiatura. Riparare o sostituire immediatamente le parti usurate o danneggiate utilizzando esclusivamente ricambi originali del produttore.
- Non alterare né modificare l'apparecchiatura. Le modifiche o le alterazioni potrebbero annullare le certificazioni e creare pericoli per la sicurezza.
- Accertarsi che tutte le apparecchiature siano classificate e approvate per l'ambiente di utilizzo.
- Utilizzare l'apparecchiatura solo per gli scopi previsti. Per informazioni rivolgersi al distributore.
- Disporre i flessibili e i cavi lontano da aree trafficate, spigoli vivi, parti mobili e superfici calde.
- Non attorcigliare né piegare eccessivamente i flessibili né utilizzarli per tirare l'apparecchiatura.
- Tenere bambini e animali lontani dall'area di lavoro.
- Seguire tutte le normative in vigore in materia di sicurezza.



PERICOLO DA PARTI IN ALLUMINIO PRESSURIZZATE

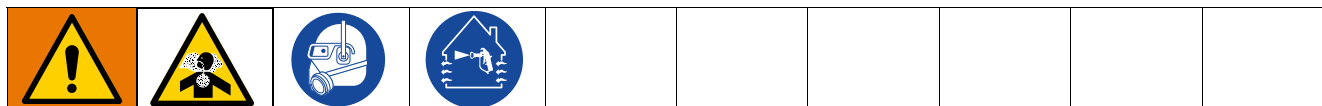
L'uso di fluidi incompatibili con l'alluminio in apparecchiature pressurizzate può provocare serie reazioni chimiche e la rottura dell'apparecchiatura. La mancata osservanza di questa avvertenza può provocare morte, gravi lesioni o danni alla proprietà.

- Non utilizzare 1,1,1-tricloroetano, cloruro di metilene, altri solventi a base di idrocarburi alogenati o fluidi contenenti tali solventi.
- Non utilizzare candeggina.
- Molti altri fluidi possono contenere sostanze chimiche in grado di reagire con l'alluminio. Verificare la compatibilità con il fornitore del materiale.

Informazioni importanti sugli isocianati (ISO)

Gli isocianati (ISO) sono catalizzatori utilizzati in materiali bicomponenti.

Condizioni degli isocianati



La spruzzatura o l'erogazione di fluidi contenenti isocianati può creare nebbie, vapori e microparticelle potenzialmente pericolosi.

- Leggere e comprendere gli avvertimenti sui fluidi forniti dal produttore e le Schede Dati di Sicurezza (SDS) per conoscere i pericoli e le precauzioni specifici legati agli isocianati.
- L'uso di isocianati richiede procedure potenzialmente pericolose. Non eseguire operazioni di spruzzatura con questa apparecchiatura se non si è qualificati in materia e non si sono lette e comprese le informazioni presenti in questo manuale, nelle istruzioni di applicazione del fabbricante del fluido e nelle SDS.
- L'uso dell'attrezzatura senza un'adeguata manutenzione e non regolata correttamente può determinare una polimerizzazione non corretta, con conseguente scomposizione del gas ed emissione di odori sgradevoli. È essenziale assicurare una corretta manutenzione e messa a punto dell'attrezzatura, secondo le istruzioni riportate nel manuale.
- Per prevenire l'inalazione di nebbia, vapori o particolato contenenti isocianati, tutte le persone presenti nell'area di lavoro devono indossare una protezione adeguata per le vie respiratorie. Indossare sempre un respiratore di tipo adatto, ad esempio del tipo ad adduzione d'aria. Ventilare l'area di lavoro conformemente alle istruzioni riportate nella SDS del fabbricante del fluido.
- Evitare il contatto degli isocianati con la pelle. Tutti gli operatori nell'area di lavoro devono indossare guanti chimicamente impermeabili, indumenti protettivi e coperture per i piedi come consigliato dal fabbricante del fluido e dall'autorità normativa locale. Attenersi a tutte le raccomandazioni fornite dal produttore del fluido, tra cui quelle relative al trattamento degli indumenti contaminati. Dopo la spruzzatura, lavare mani e viso prima di bere o mangiare.
- I pericoli legati all'esposizione agli isocianati continuano anche dopo la spruzzatura. Le persone non provviste di dispositivi di protezione individuale adeguati devono restare fuori dall'area di lavoro durante e dopo l'applicazione per il periodo specificato dal produttore del fluido. In generale, questo periodo è di almeno 24 ore.
- Avvertire le altre persone che entrano in un'area di lavoro pericolosa a causa dell'esposizione agli isocianati. Seguire le raccomandazioni del produttore del fluido e dell'ente normativo locale. È consigliabile applicare all'esterno dell'area di lavoro un cartello come quello seguente:

		AVVERTENZA	
		PERICOLO DI FUMI TOSSICI	
NON ENTRARE DURANTE L'APPLICAZIONE DI SPRUZZATURA DI SCHIUMA A SPRUZZO O PER ____ ORE DAL TERMINE DELL'APPLICAZIONE			
NON ENTRARE FINO A:			
DATA: _____			
ORA: _____			

Autocombustione del materiale

				
Alcuni materiali possono autoincendiarsi se applicati troppo densi. Leggere le avvertenze e le schede di sicurezza (SDS) del produttore del materiale.				

Tenere separati i componenti A e B

				
La contaminazione incrociata può causare la polimerizzazione del materiale nelle linee del fluido, con conseguenti lesioni gravi o danni all'apparecchiatura. Per prevenire la contaminazione incrociata: • Non scambiare mai le parti a contatto con il fluido del componente A e del componente B. • Non utilizzare mai solventi su un lato se l'altro lato è stato contaminato.				

Sensibilità degli isocianati all'umidità

L'esposizione all'umidità determinerà una polimerizzazione parziale degli isocianati, con formazione di piccoli cristalli abrasivi e duri che restano sospesi nel fluido. Alla fine si forma una pellicola sulla superficie e gli isocianati iniziano a gelificare, aumentando la viscosità.

AVVISO

Gli isocianati parzialmente polimerizzati ridurranno le prestazioni e la durata di tutti i componenti con cui sono entrati in contatto.

- Utilizzare sempre un contenitore sigillato con un essiccatore a sostanza igroscopica nello sfiato oppure in atmosfera di azoto. **Non conservare mai** gli isocianati in un contenitore aperto.
- Mantenere la coppa di umidificazione o il serbatoio della pompa ISO (se previsto) riempito con il lubrificante corretto. Il lubrificante crea una barriera tra il componente ISO e l'atmosfera.
- Utilizzare esclusivamente flessibili resistenti all'umidità adatti all'uso con gli isocianati.
- Non utilizzare mai solventi riciclati, poiché potrebbero contenere umidità. Mantenere sempre i contenitori di solvente chiusi quando non vengono utilizzati.
- Lubrificare sempre le parti filettate con un lubrificante appropriato durante il riassettaggio.

NOTA: la quantità di pellicola che si forma e il tasso di cristallizzazione variano a seconda della miscela di isocianati, dell'umidità e della temperatura.

Espansi a base di resina con agenti rigonfianti da 245 fa

Alcuni agenti rigonfianti per espanso producono schiuma a temperature superiori ai 33 °C (90 °F) se non mantenuti sotto pressione, in particolare se vengono agitati. Per ridurre la formazione di schiuma ridurre al minimo il preriscaldamento nell'impianto di circolazione.

Cambio dei materiali

AVVISO

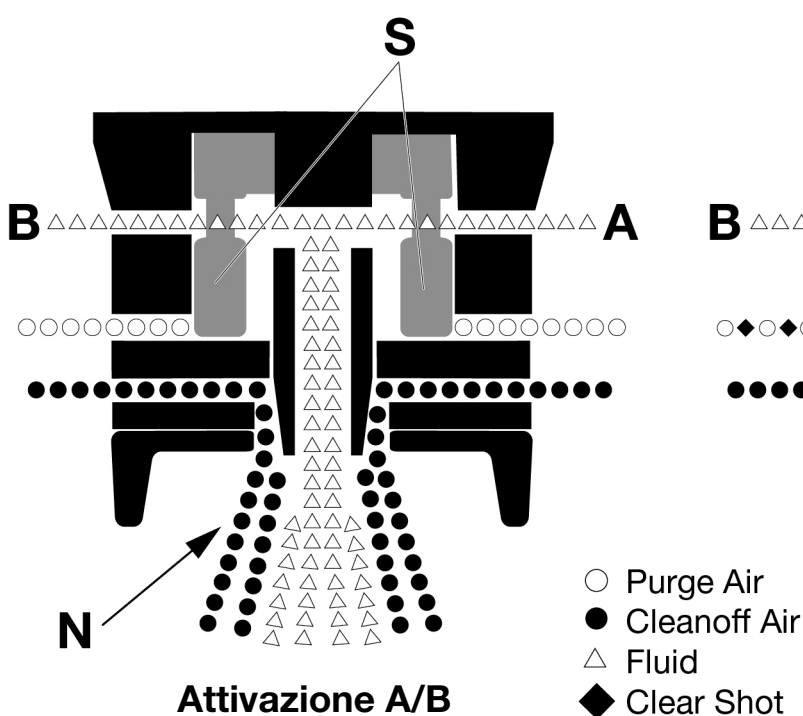
Per cambiare i tipi di materiale utilizzati nella propria apparecchiatura è necessario porre particolare attenzione per evitare danni alla stessa e tempi di fermo.

- Per il cambio dei materiali, lavare l'apparecchiatura più volte per assicurarsi che sia adeguatamente pulita.
- Dopo il lavaggio, pulire sempre i filtri d'ingresso del fluido.
- Contattare il produttore del materiale per verificare la compatibilità chimica.
- Quando si passa da resine epossidiche a uretani o poliuree e viceversa, è necessario smontare e pulire tutti i componenti a contatto con il fluido e sostituire i flessibili. Spesso le resine epossidiche contengono ammine sul lato B (indurente). Le poliuree spesso presentano ammine sul lato B (resina).

Principio di funzionamento

Pistola attivata (spruzzatura del fluido)

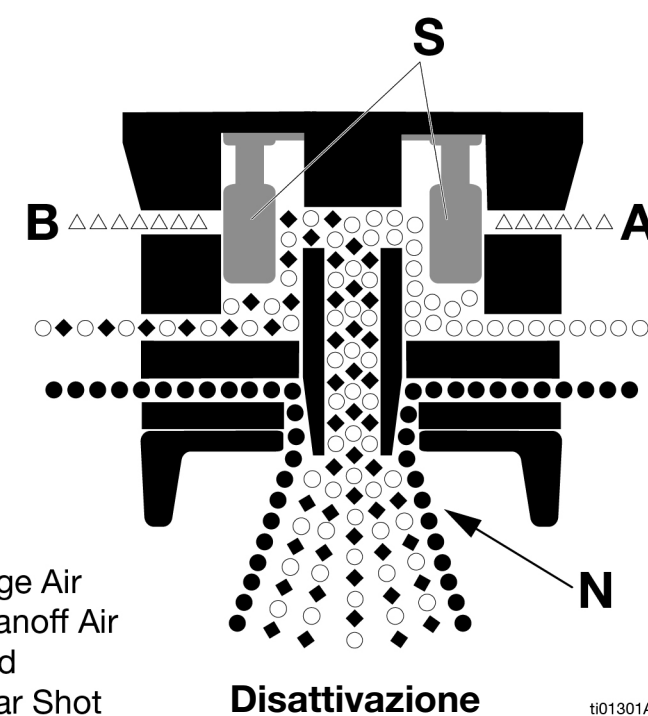
Le valvole a spola (S) si muovono in avanti, interrompendo il flusso dell'aria di spurgo. In questo modo si apre il flusso del fluido, consentendo al flusso di fluire attraverso l'ugello della camera di miscelazione (N).



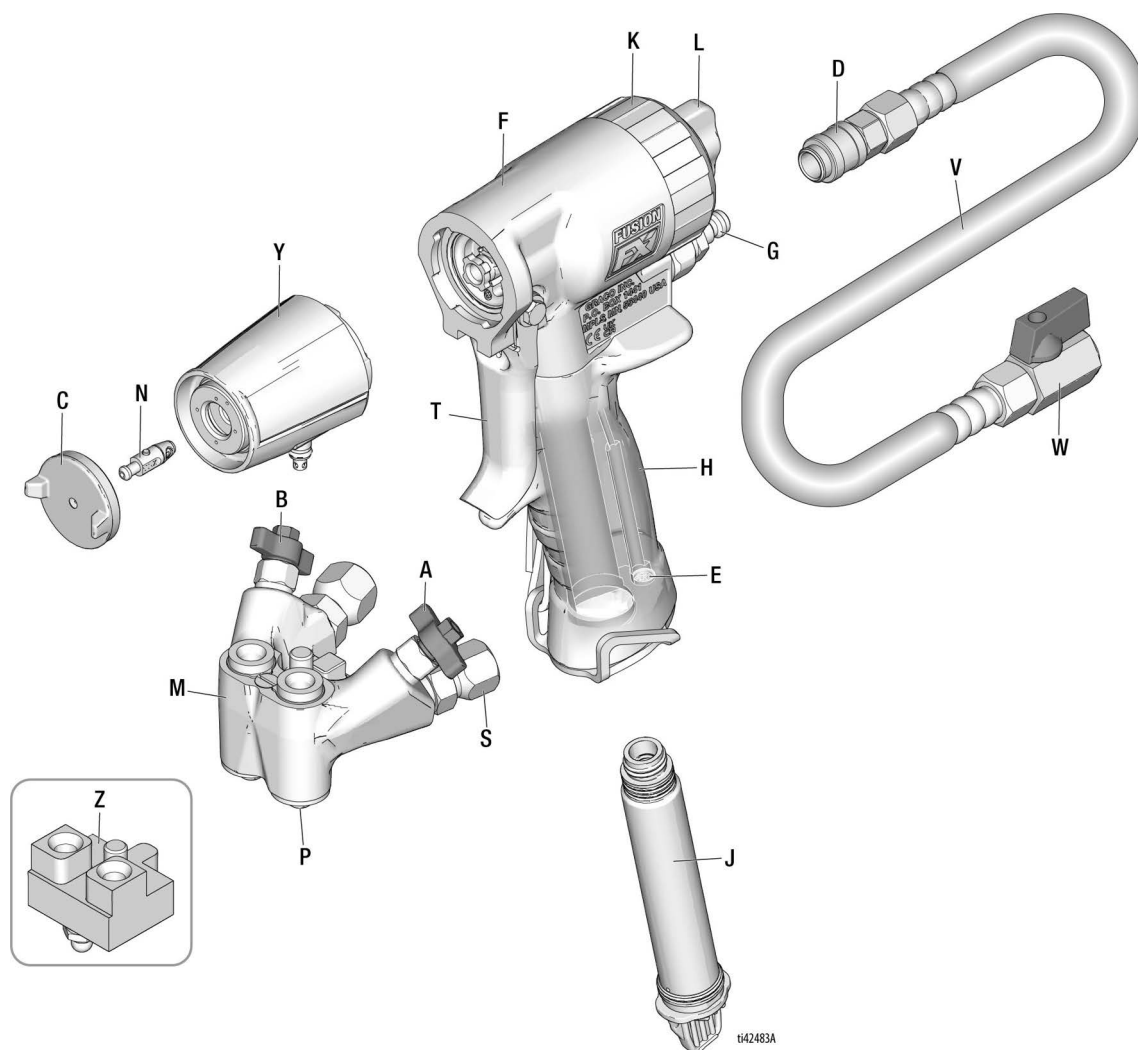
Pistola disattivata (spurgo di aria)

Le valvole a spola (S) si spostano indietro, interrompendo il flusso del fluido. In questo modo si apre il flusso dell'aria di spurgo, consentendo all'aria di spurgo di fluire attraverso l'ugello della camera di miscelazione (N).

Se la pistola è configurata per lo spurgo del solvente, Clear Shot viene dosato nell'aria di spurgo solo sul lato RESINA.



Identificazione dei componenti



Rif. Descrizione

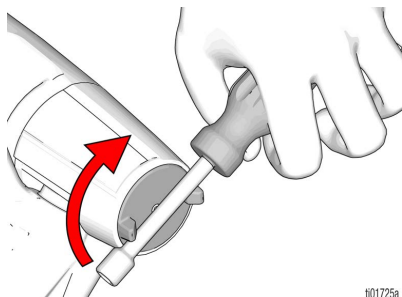
A	Valvola del fluido lato A (ISO)
B	Valvola del fluido lato B (RESINA)
C	Cappello dell'aria
D	Giunto rapido del tubo dell'aria
E	Silenziatore
F	Corpo della pistola
G	Raccordo del tubo dell'aria
H	Impugnatura
J	Cartuccia di liquido ClearShot
K	Tappo del cilindro dell'aria

Rif. Descrizione

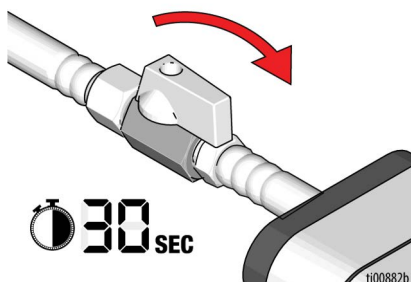
L	Sicura del pistone
M	Collettore del fluido della pistola
N	Camera di miscelazione
P	Valvole di ritegno del collettore
S	Raccordi girevoli ingresso del fluido (lato A in figura)
T	Grilletto
V	Tubo flessibile dell'aria della pistola
W	Valvola dell'aria
Y	Cartuccia del fluido FX
Z	Collettore di lavaggio

Migliori pratiche

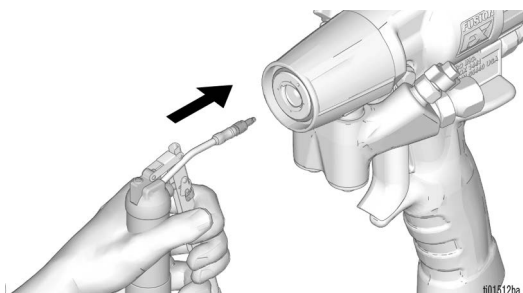
1. Utilizzando un utensile, serrare il cappello dell'aria oltre il serraggio a mano per sigillare correttamente la camera di miscelazione.



2. Alla fine della giornata lasciare attiva l'aria di spurgo per almeno 30 con la pressione dell'aria impostata a un minimo di 90 psi.



3. Ingrassare quotidianamente la parte anteriore della cartuccia utilizzando nuovo grasso Fusion trasparente.



4. Utilizzare nuove punte da trapano blu per mantenere pulita la camera di miscelazione.
5. Non forzare la cartuccia del fluido FX sul corpo della pistola se questa non si blocca facilmente in posizione. In caso di problemi, regolare la posizione del pistone dell'aria e del gruppo valvola/giogo DuroFlo.

Installazione

Messa a terra



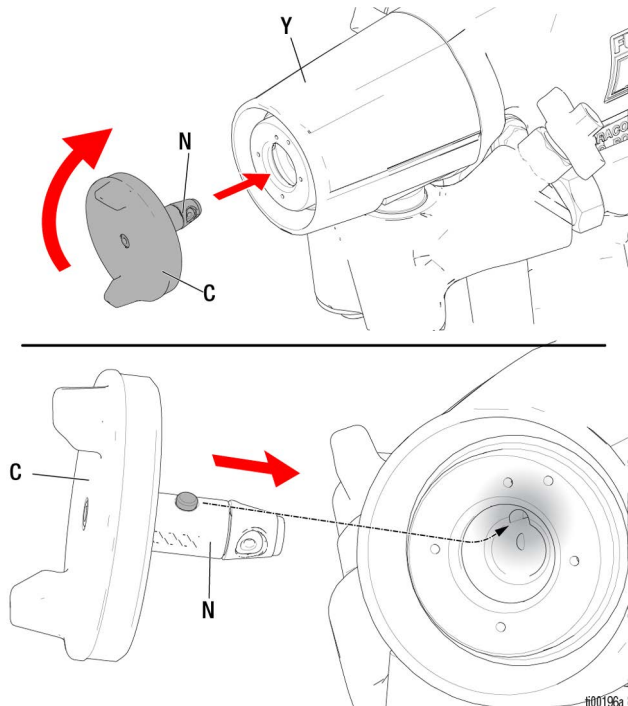
L'apparecchiatura deve essere connessa a terra per ridurre il rischio di scintille da scariche elettrostatiche. Le scariche elettrostatiche possono causare l'accensione o l'esplosione dei fumi. Il conduttore di messa a terra fornisce un percorso di fuga per la corrente elettrica.

Pistola a spruzzo: collegare a terra tramite collegamento a un tubo del fluido e a una pompa correttamente messi a terra.

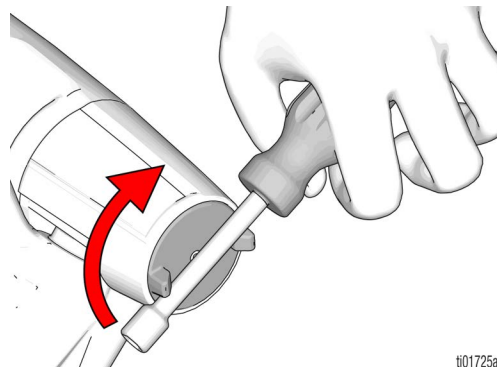
Dosatore: Seguire le istruzioni riportate nel manuale del dosatore.

Installare la camera di miscelazione

6. Avvitare la camera di miscelazione nel cappello dell'aria. La camera di miscelazione presenta una filettatura sinistrorsa.
7. Inserire il gruppo camera di miscelazione e cappello dell'aria nella cartuccia del fluido FX allineando il perno posto sulla camera di miscelazione con la tacca presente nel ricevitore della cartuccia del fluido FX. Avvitare il cappello dell'aria sulla cartuccia del fluido FX.



8. Serrare il cappello dell'aria con il cacciavite per fissare completamente in sede la camera di miscelazione.



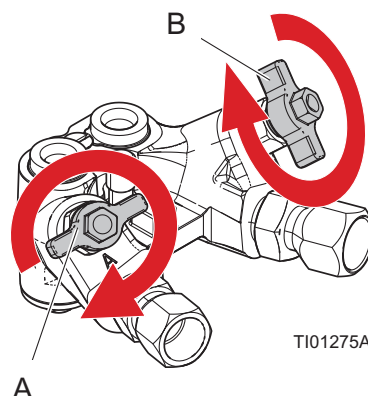
ti01725a

NOTA: per garantire il corretto fissaggio della camera di miscelazione con la cartuccia del fluido FX, accertarsi che l'estremità dell'ugello della camera di miscelazione sia a filo con la superficie del cappello dell'aria.

Installazione

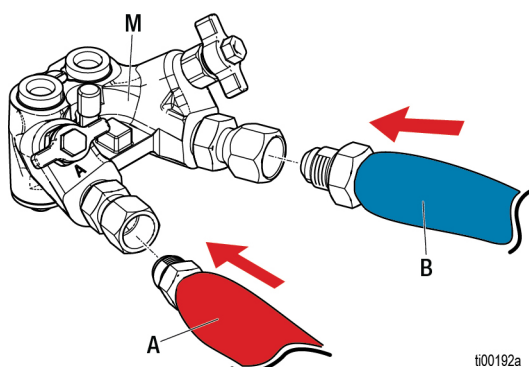


1. Rimuovere il collettore del fluido dalla pistola.
2. Chiudere le valvole del fluido A e B.

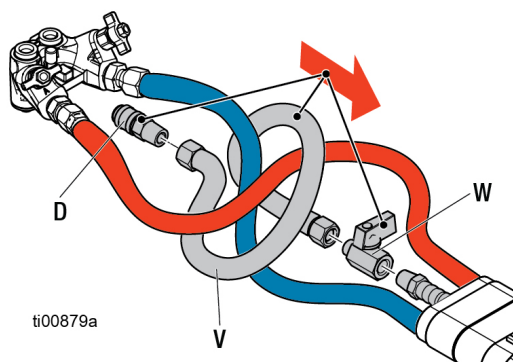


TI01275A

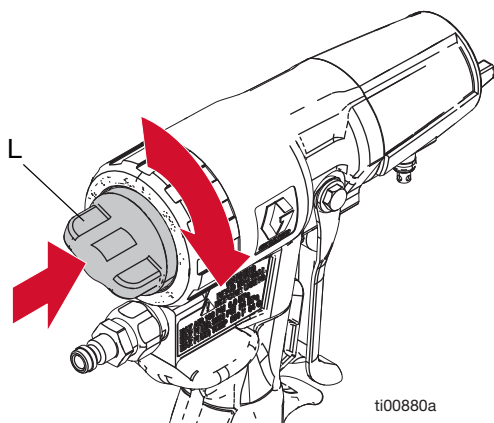
3. Collegare i tubi del fluido A (ISO) e B (RESINA) al collettore del fluido (M).



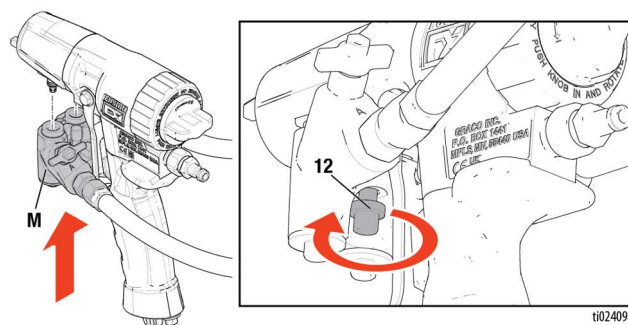
4. Collegare il tubo flessibile dell'aria (V), il giunto rapido del tubo dell'aria (D) e la valvola dell'aria al tubo dell'aria.



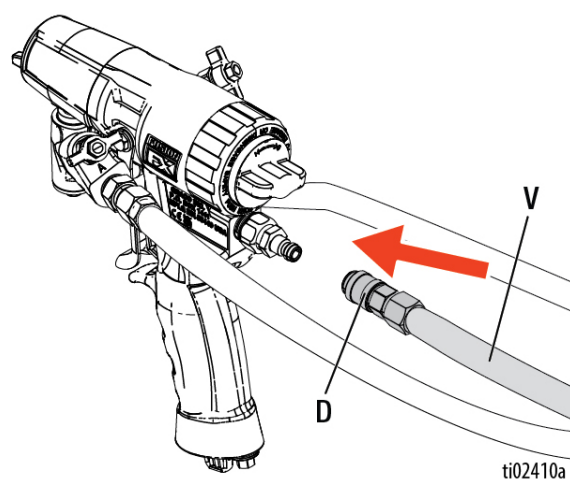
5. Inserire la sicura del pistone (L). Vedere **Sicura del pistone**, pagina 17.



6. Collegare il collettore del fluido (M) alla pistola e serrare il bullone (12) per fissare il collettore.

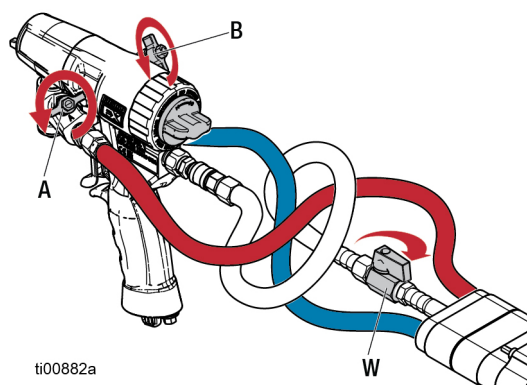


7. Collegare il tubo flessibile dell'aria (V) alla pistola collegando il giunto rapido (D).



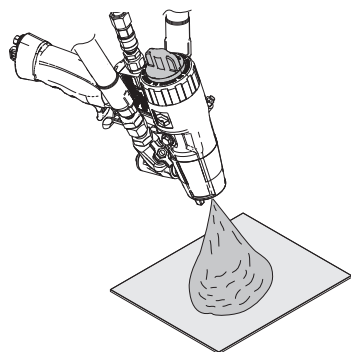
8. Attivare il dosatore.

9. Aprire le valvole del collettore del fluido (A e B) e la valvola dell'aria (W).



10. Disinserire la sicura del pistone (L). Vedere **Sicura del pistone**, pagina 17.

11. Eseguire una prova spruzzando su cartone.
Regolare la pressione e la temperatura in modo da ottenere i risultati desiderati.

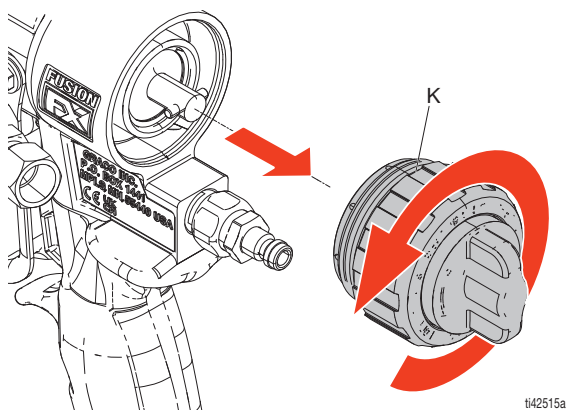


12. La pistola è pronta per spruzzare.

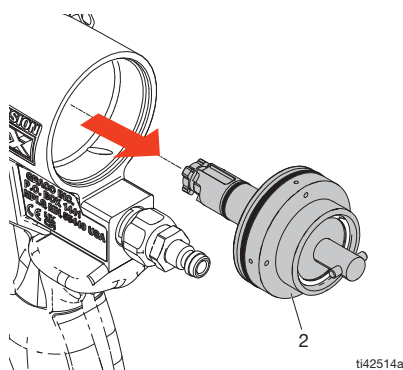
Configurazioni opzionali

Convertire la pistola in spurgo dell'aria

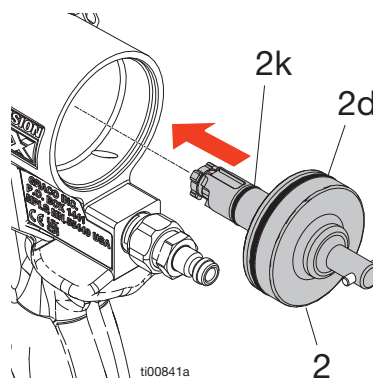
1. Rimuovere la cartuccia del fluido FX dalla pistola. Vedere **Rimuovere la cartuccia del fluido FX** a pagina 24.
2. Disinserire la sicura del pistone (L). Vedere **Sicura del pistone**, pagina 17.
3. Svitare il tappo del cilindro dell'aria (K).



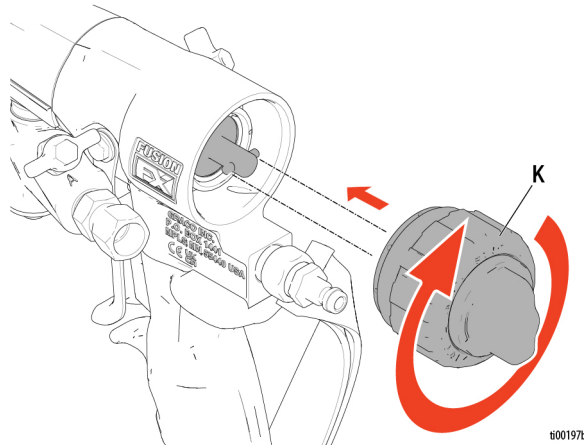
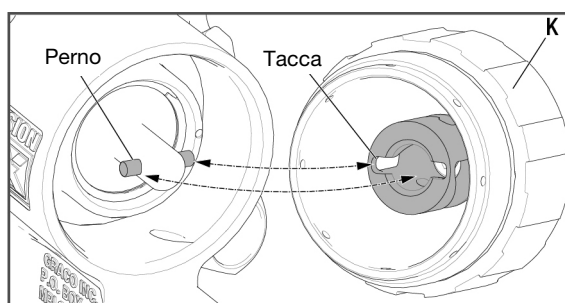
4. Rimuovere il pistone dell'aria CS (2) dalla pistola.



5. Assicursi che gli O-ring (2k) e (2d) siano installati sul pistone di spurgo dell'aria e lubrificati. Installare il pistone di spurgo dell'aria. L'albero è polarizzato per un assemblaggio corretto.



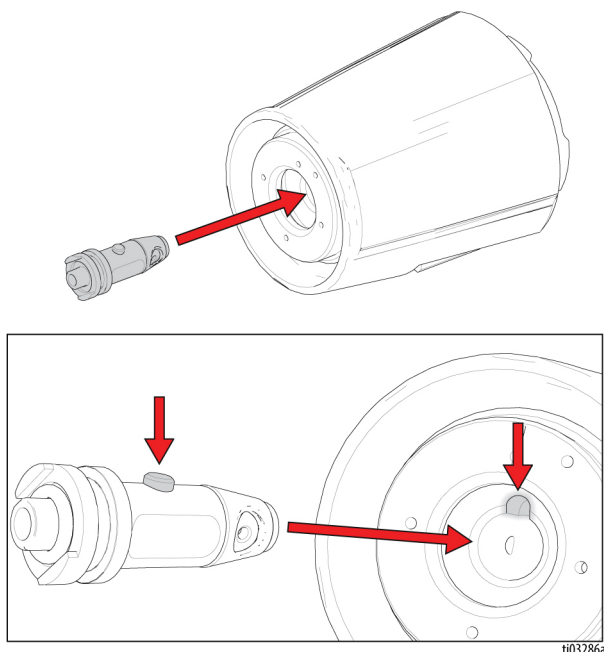
6. Installare la cartuccia del fluido FX sulla pistola. Vedere **Installare la cartuccia del fluido FX**, pagina 26.
7. Allineare il perno posto sul retro del pistone dell'aria con le tacche nel fermo di sicurezza del tappo del cilindro. Avvitare il tappo del cilindro dell'aria sul corpo della pistola.



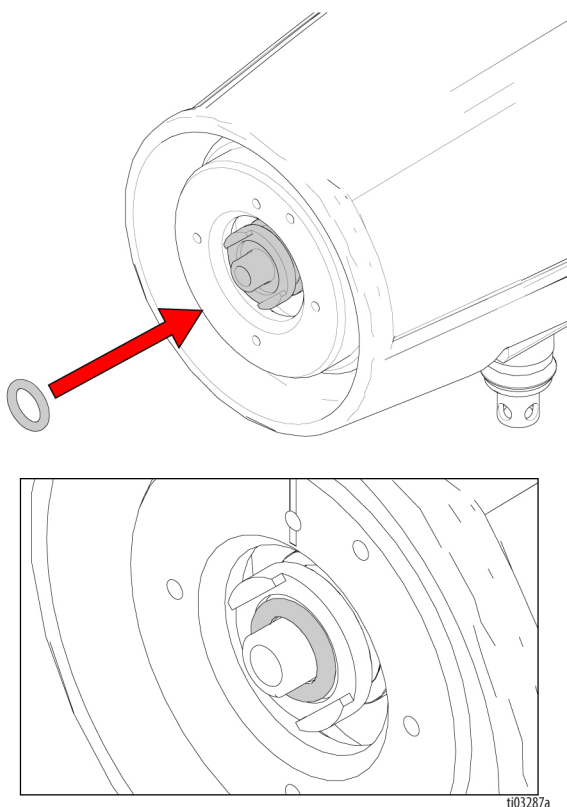
8. La pistola è pronta per essere utilizzata come pistola a spurgo d'aria.

Installare la camera di miscelazione piatta

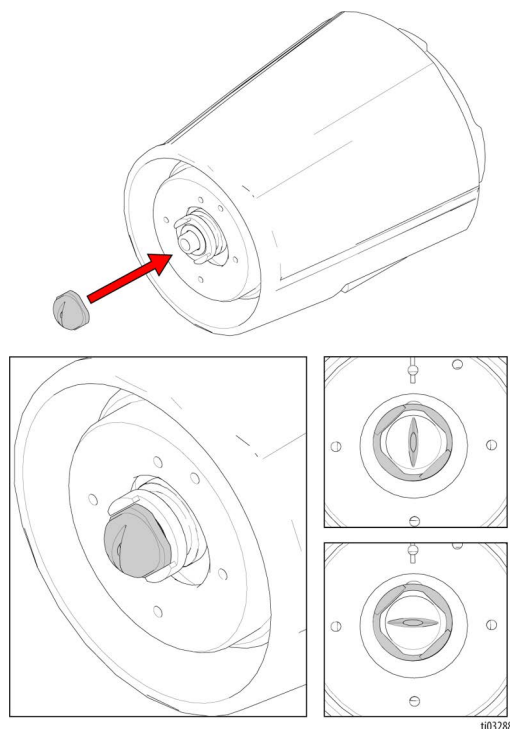
1. Inserire la camera di miscelazione piatta nella cartuccia del fluido FX allineando il perno posto sulla camera di miscelazione con la tacca presente nel ricevitore della cartuccia del fluido FX.



2. Installare l'O-ring sulla camera di miscelazione piatta.

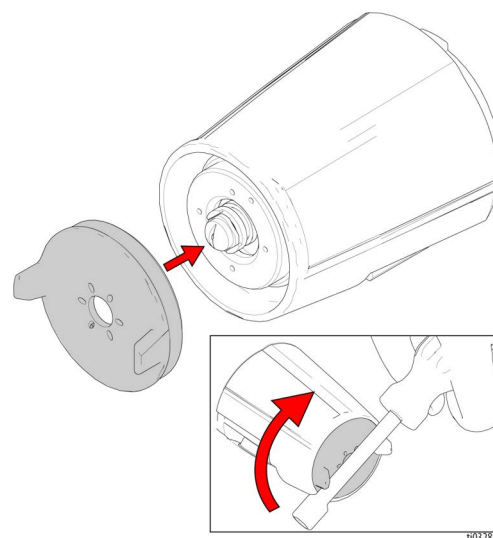


3. Installare l'ugello di spruzzatura piatto sulla camera di miscelazione piatta. La camera di miscelazione piatta e l'ugello di spruzzatura piatto sono predisposti per posizionare l'ugello di spruzzatura orizzontalmente o verticalmente.



NOTA: Gli ugelli di spruzzatura piatti sono contrassegnati sul retro con le ultime tre cifre del codice. Vedere **Guida di riferimento del codice dell'ugello piatto**, pagina 46.

4. Avvitare il cappello dell'aria piatto sulla cartuccia del fluido FX. Serrare il cappello dell'aria con un cacciavite per fissare completamente in sede la camera di miscelazione.



NOTA: L'allineamento delle porte dell'aria di pulizia sul cappello dell'aria non influenza il funzionamento.

Funzionamento

Procedura di scarico della pressione

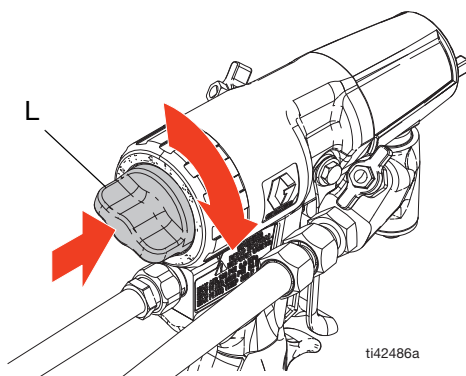


Attenersi alla Procedura di scarico della pressione ogni qualvolta è visibile questo simbolo.

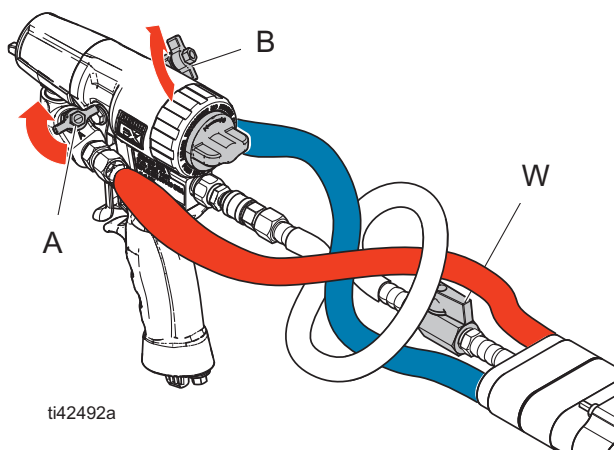


L'apparecchiatura rimane pressurizzata finché la pressione non viene scaricata manualmente. Per evitare lesioni gravi causate dal fluido pressurizzato, ad esempio iniezioni nella pelle e schizzi di fluido, seguire la Procedura di scarico della pressione quando si smette di spruzzare e prima di pulire, verificare o sottoporre a manutenzione l'apparecchiatura.

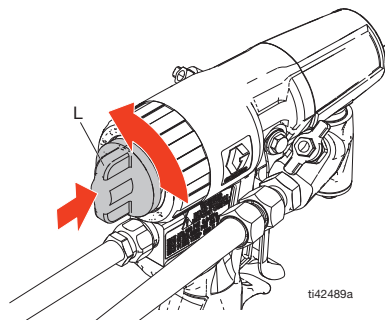
1. Inserire la sicura del pistone (L). Vedere **Sicura del pistone**, pagina 17.



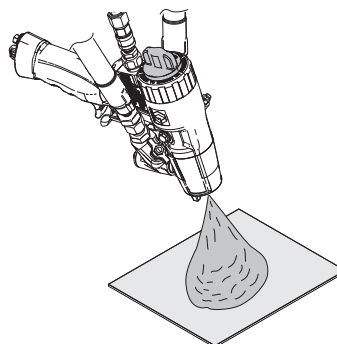
2. Chiudere le valvole del fluido A e B. Lasciare aperta la valvola dell'aria (W).



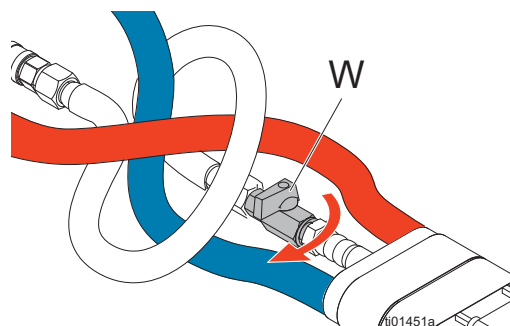
3. Disinserire la sicura del pistone (L). Vedere **Sicura del pistone**, pagina 17.



4. Attivare la pistola su cartone o su un contenitore per rifiuti per scaricare la pressione.

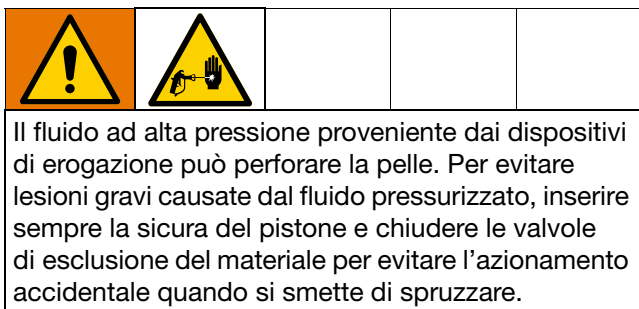


5. Inserire la sicura del pistone (L). Vedere **Sicura del pistone**, pagina 17.
6. Lasciare attiva l'aria di spurgo per almeno 30 secondi.
7. Chiudere la valvola dell'aria (W).

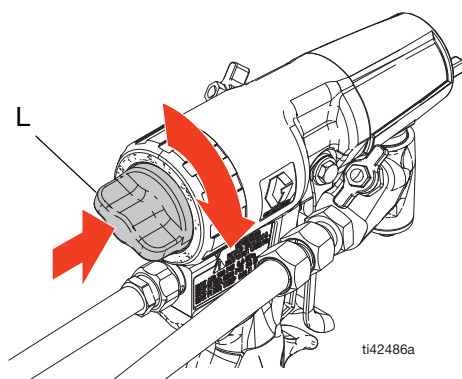


NOTA: Dopo lo scarico della pressione nella pistola a spruzzo, il fluido nel tubo flessibile e nel dosatore rimane sotto pressione. Seguire la **Procedura di scarico della pressione** illustrata nel manuale del dosatore per scaricare la pressione dal sistema.

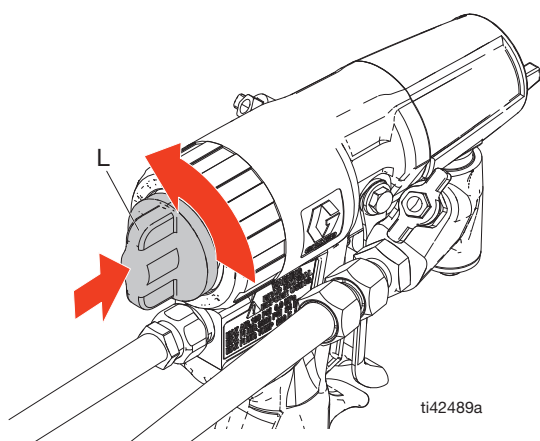
Sicura del pistone



Per inserire la sicura del pistone: spingere la sicura del pistone (L) e ruotarla in senso orario. La sicura del pistone è inserita quando la manopola si blocca in posizione e non ruota. Se la sicura del pistone è inserita, la pistola non si aziona.



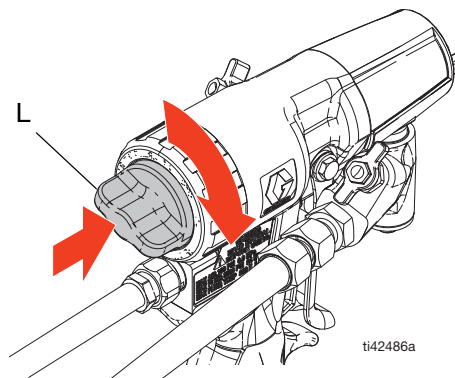
Per disinserire la sicura del pistone: spingere la sicura del pistone (L) e ruotarla in senso antiorario finché la manopola non si ferma in posizione verticale.



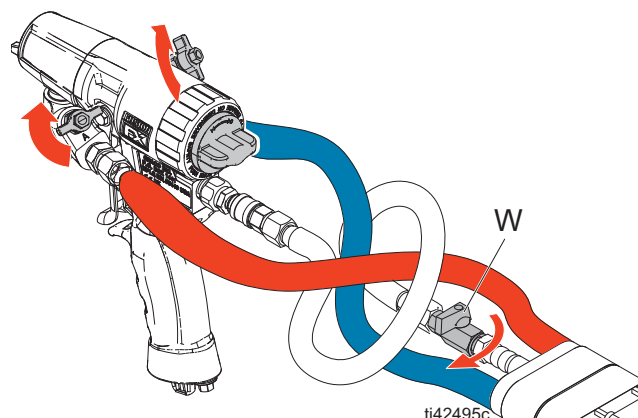
Spegnimento della pistola con perdita di pressione dell'aria

In caso di perdita di pressione dell'aria, la pistola continua a spruzzare. Per spegnere la pistola, procedere come segue:

1. Inserire la sicura del pistone. Vedere **Sicura del pistone**, pagina 17.



2. Chiudere entrambe le valvole del fluido (A e B) e la valvola dell'aria (W).



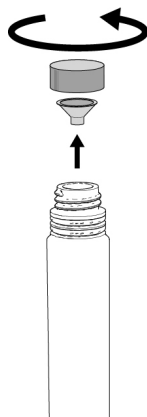
Installazione/rimozione della cartuccia di liquido ClearShot™ Liquid

NOTA: Se la rimozione o l'installazione della cartuccia di ClearShot Liquid risulta difficile, lubrificare gli anelli di tenuta della cartuccia e/o il foro della cartuccia con qualche goccia di ClearShot Liquid. È possibile utilizzare anche lubrificanti a base acquosa.

NOTA: Non utilizzare grasso Fusion o altri lubrificanti a base vegetale o di petrolio, in quanto potrebbero provocare l'ingrossamento degli anelli di tenuta della cartuccia e inceppature all'interno dell'impugnatura della pistola.

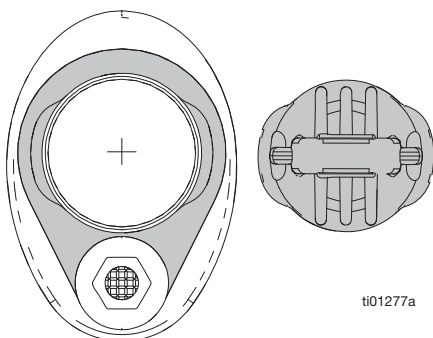
Installare la cartuccia di liquido ClearShot

1. Seguire la **Procedura di scarico della pressione** a pagina 16.
2. Lasciare attiva l'aria di spurgo per almeno 30 secondi.
3. Chiudere la valvola dell'aria (W).
4. Rimuovere il tappo di plastica dalla nuova cartuccia di ClearShot Liquid.

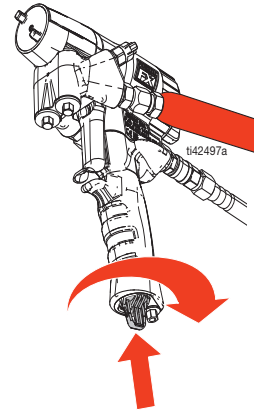


NOTA: quando si rimuove il tappo di plastica, assicurarsi di avere rimosso anche il tappo di plastica interno secondario.

5. Inserire la cartuccia nell'impugnatura della pistola. Assicurarsi che le linguette della cartuccia siano correttamente allineate alle rientranze corrispondenti nell'impugnatura della pistola.



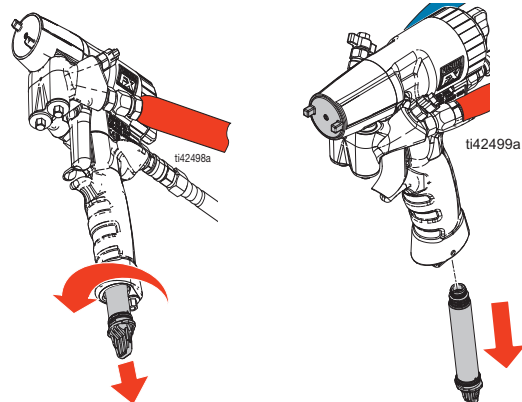
6. Dopo avere inserito completamente la cartuccia, ruotarla di 1/4 di giro in senso orario per bloccarla nell'impugnatura della pistola.



7. Aprire la valvola dell'aria (W) e adescare la pistola con liquido ClearShot.
 - a. Azionare la pistola 40 volte per adescare la pompa.
 - b. Azionare la pistola su un pezzo di cartone per vedere il dosaggio del liquido ClearShot.
8. Riprendere a spruzzare.

Rimuovere la cartuccia di liquido ClearShot

1. Seguire la **Procedura di scarico della pressione** a pagina 16.
2. Lasciare attiva l'aria di spurgo per almeno 30 secondi.
3. Chiudere la valvola dell'aria (W).
4. Premere e ruotare la cartuccia di 1/4 di giro in senso antiorario (vista dal basso). Quindi estrarre la cartuccia dall'impugnatura della pistola.



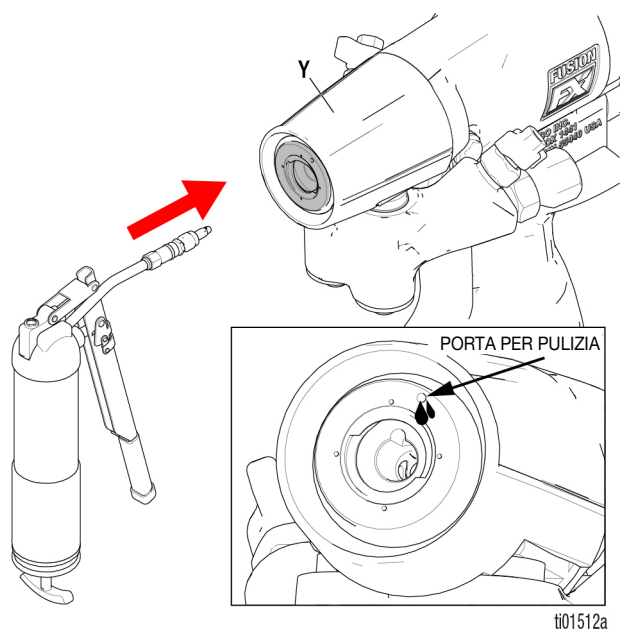
Risoluzione dei problemi

Per la risoluzione dei problemi relativi alla cartuccia di ClearShot Liquid vedere **Risoluzione dei problemi** a pagina 38.

Spegnimento quotidiano



1. Seguire la **Procedura di scarico della pressione** a pagina 16.
2. Rimuovere il cappello dell'aria e la camera di miscelazione dalla pistola.
3. Applicare grasso all'uscita della cartuccia del fluido FX utilizzando l'ingrassatore per l'uscita della cartuccia del fluido FX. Applicare grasso finché non fuoriesce dalla porta dell'aria di pulizia della cartuccia del fluido FX.



4. Reinstallare il gruppo cappello dell'aria e camera di miscelazione sulla pistola.

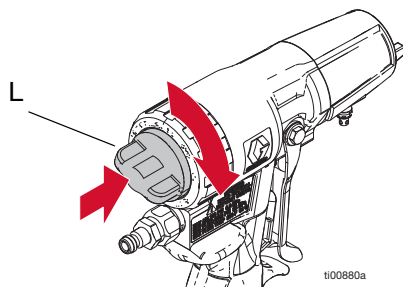
Manutenzione

Manutenzione preventiva

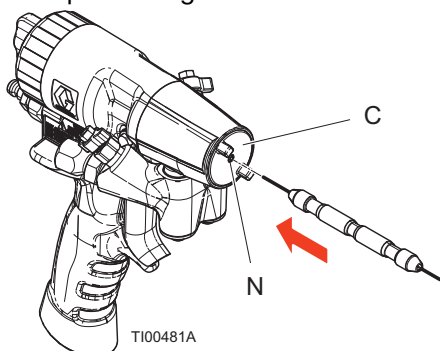
Programma consigliato	Procedura di manutenzione
Quotidianamente	Pulire il cappello dell'aria, pagina 23
Settimanalmente	Pulire le valvole di ritegno del collettore, pagina 24.
Secondo necessità	Pulizia dell'ugello della camera di miscelazione, pagina 20
	Pulire le porte a urto della camera di miscelazione, pagina 21.
	Sostituire la guarnizione della camera di miscelazione, pagina 22
	Lubrificare la cartuccia del fluido FX, pagina 29. Si consiglia di lubrificare la cartuccia del fluido FX in caso di spegnimento di breve durata durante il quale la pistola non verrà utilizzata per tre giorni o una settimana.
	Lavare la pistola, pagina 30. Si consiglia di lavare la pistola prima di un arresto prolungato durante il quale la pistola non verrà utilizzata per più di una settimana.
	Ispezionare la cartuccia del fluido FX, pagina 32.
	Lubrificazione, pagina 34.
	Pulizia dei passaggi, pagina 34.
	Ispezione del pistone, pagina 35
	Ispezione della valvola dell'aria, pagina 36

Pulizia dell'ugello della camera di miscelazione

1. Seguire la **Procedura di scarico della pressione** a pagina 16.
2. Inserire la sicura del pistone (L).



3. Utilizzare il mandrino con una punta da trapano di dimensioni appropriate per pulire l'ugello della camera di miscelazione (N). Se necessario, pulire il cappello dell'aria (C) delicatamente con una spazzola rigida.

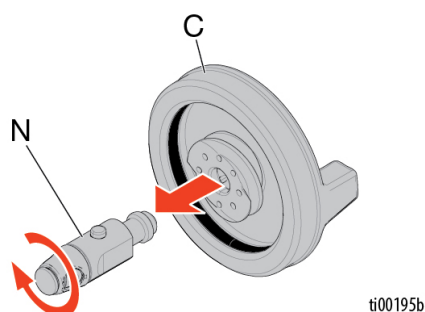


NOTA: fare riferimento alla **Tabella 1: Dimensioni delle punte da trapano per ugello.**

Tabella 1: Dimensioni delle punte da trapano per ugello		
Spruzzatura circolare		
Codice camera di miscelazione	Dimensioni della punta da trapano in. (mm)	Codice punta da trapano
FX20RD	N. 58; 0,042 (1,07)	2008488
FX29RD	N. 55; 0,052 (1,32)	2008498
FX34RD	0,057 (1,45)	2006559
FX37RD	N. 52; 0,0635 (1,61)	2006548
FX42RD	0,065 (1,65)	2006560
FX47RD	N. 49; 0,073 (1,85)	2006546
FX52RD	N. 47; 0,0785 (1,99)	2007722
FX60RD	N. 44; 0,086 (2,18)	2007725
FX70RD	3/32; 0,094 (2,38)	2008487
Spruzzatura piatta		
Codice camera di miscelazione	Dimensioni della punta da trapano in. (mm)	Codice punta da trapano
FX20FL	3/32; 0,094 (2,38)	2008487
FX29FL	3/32; 0,094 (2,38)	2008487
FX42FL	3/32; 0,094 (2,38)	2008487
FX52FL	3/32; 0,094 (2,38)	2008487

Rimuovere la camera di miscelazione

1. Seguire la **Procedura di scarico della pressione** a pagina 16.
2. Rimuovere il cappello dell'aria (C) dalla cartuccia del fluido FX ruotandolo in senso antiorario.
3. Svitare la camera di miscelazione (N) dal cappello dell'aria (C).



Pulire le porte a urto della camera di miscelazione

1. Seguire la procedura **Rimuovere la camera di miscelazione**, pagina 21.
2. Utilizzando il mandrino in dotazione, pulire perforando le porte a urto (IP).

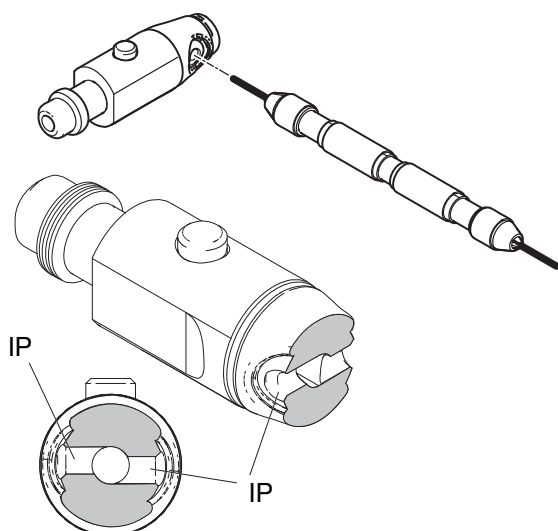


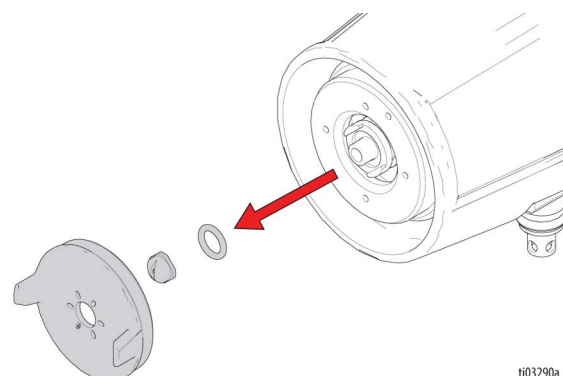
Tabella 2: Dimensioni delle punte da trapano per porte delle linee a urto

Spruzzatura circolare		
Codice camera di miscelazione	Dimensioni delle punte da trapano per porta a urto diretto (IP) in. (mm)	Codice punta da trapano
FX20RD	N. 76; 0,02 (0,51)	2007298
FX29RD	N. 69; 0,029 (0,74)	2006557
FX34RD	N. 67; 0,032 (0,81)	2006555
FX37RD	N. 63; 0,037 (0,94)	2006553
FX42RD	N. 59; 0,041 (1,04)	2006552
FX47RD	N. 56; 0,0465 (1,18)	2006550
FX52RD	0,049 (1,25)	2007723
FX60RD	N. 54; 0,055 (1,40)	2008486
FX70RD	N. 53; 0,0595 (1,51)	2008489
Spruzzatura piatta		
Codice camera di miscelazione	Dimensioni delle punte da trapano per porta a urto diretto (IP) in. (mm)	Codice punta da trapano
FX20FL	N. 76; 0,02 (0,51)	2007298
FX29FL	N. 69; 0,029 (0,74)	2006557
FX42FL	N. 59; 0,041 (1,04)	2006552
FX52FL	0,049 (1,25)	2007723

3. Seguire la procedura **Installare la camera di miscelazione**, pagina 12.
4. Riportare la pistola in servizio.

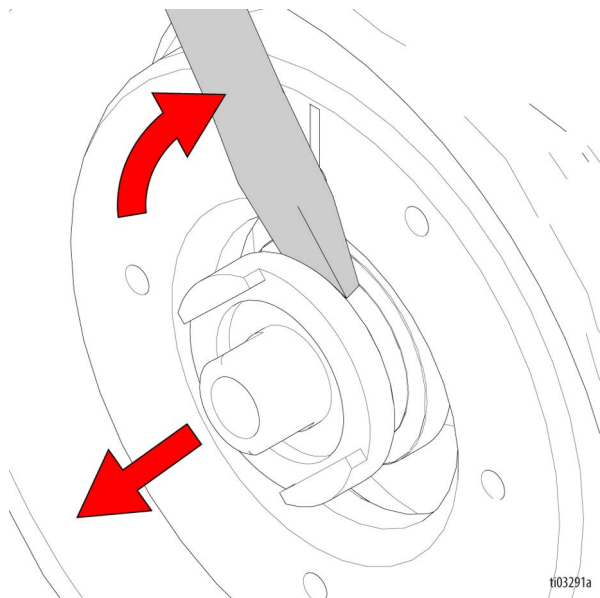
Rimuovere la camera di miscelazione piatta

1. Seguire la **Procedura di scarico della pressione**, pagina 16.
2. Rimuovere il cappello dell'aria piatto, l'ugello di spruzzatura piatto e l'O-ring.



NOTA: Se l'ugello di spruzzatura piatto è bloccato, staccarlo facendo leva con un piccolo cacciavite o tirarlo con una pinza. L'ugello di spruzzatura piatto è temprato per resistere ai danni.

3. Rimuovere la camera di miscelazione piatta dalla cartuccia del fluido FX. Se necessario, utilizzare un cacciavite a testa piatta per fare leva sulla camera sfruttando la scanalatura presente nella camera di miscelazione piatta.

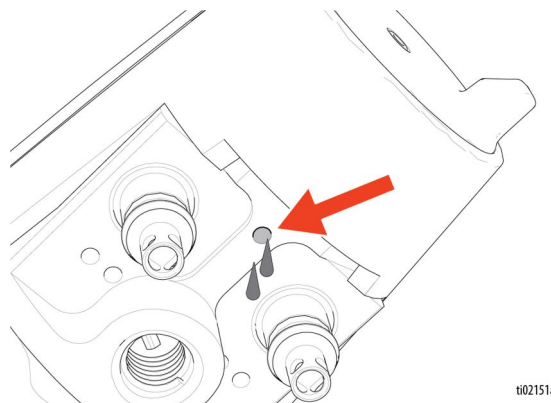


Pulire la camera di miscelazione piatta

1. Seguire la **Procedura di scarico della pressione**, pagina 16.
2. Seguire la procedura **Rimuovere la camera di miscelazione piatta**, pagina 21.
3. Pulire l'ugello di spruzzatura piatto. Per pulire, immergere in un solvente compatibile. Pulire leggermente con l'utensile di pulizia (15D234). Vedere, **Kit di punte da trapano per pulizia**, pagina 46 per adattarsi alla configurazione dell'ugello.
4. Pulire l'ugello della camera di miscelazione piatta. Per pulire l'ugello della camera di miscelazione piatta, utilizzare il mandrino con la punta da trapano di dimensioni appropriate
5. Seguire la procedura **Installare la camera di miscelazione piatta**, pagina 15.
6. Riportare la pistola in servizio.

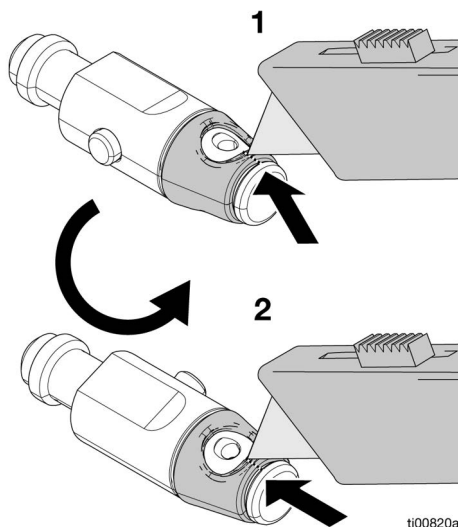
Foro di scarico della camera di miscelazione

Se si osserva la fuoriuscita di sostanze chimiche dal foro di scarico della camera di miscelazione, ciò è indice di una scarsa tenuta della camera di miscelazione. Per garantire la corretta tenuta della camera di miscelazione, assicurarsi di serrare completamente il cappello dell'aria durante il montaggio e ispezionare la guarnizione della camera di miscelazione per verificare che non sia danneggiata. Se la guarnizione della camera di miscelazione è danneggiata, vedere **Sostituire la guarnizione della camera di miscelazione**, pagina 22.



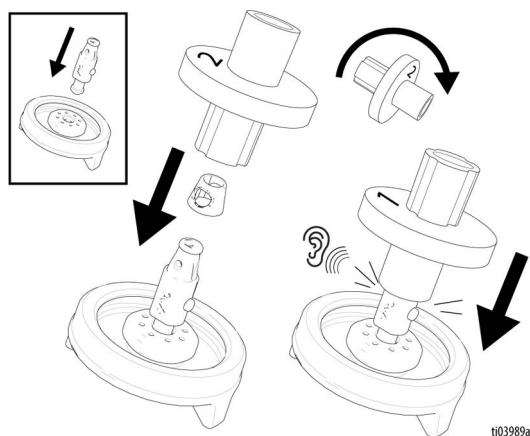
Sostituire la guarnizione della camera di miscelazione

1. Seguire la **Procedura di scarico della pressione** a pagina 16.
2. Seguire la procedura **Rimuovere la camera di miscelazione**, pagina 21.
3. Tagliare la guarnizione della camera di miscelazione. Per una facile rimozione, tagliare la guarnizione su entrambi i lati in prossimità delle due porte a urto sulla camera di miscelazione.



4. Installare la nuova guarnizione sulla camera di miscelazione, assicurandosi di allineare le linguette presenti sulla guarnizione con le porte a urto poste sulla camera di miscelazione.

Per guarnizioni ad alta temperatura (colorate trasparenti): una volta allineata, utilizzare il lato 1 dell'utensile di installazione fornito per premere la guarnizione fino a farla scattare in posizione. Quindi, utilizzare il lato 2 per premere completamente la guarnizione sulla camera di miscelazione. Quando il posizionamento è corretto, si udirà uno scatto.



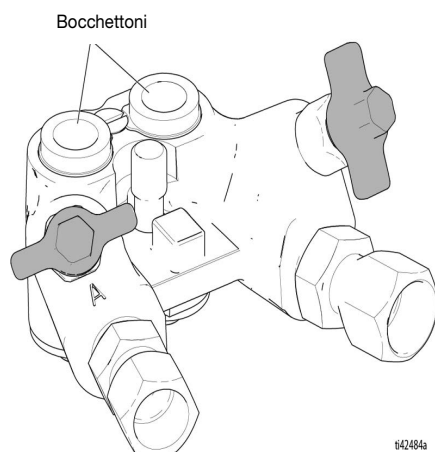
5. Seguire la procedura **Installare la camera di miscelazione** a pagina 12.

Pulire il cappello dell'aria

Immergere il cappello dell'aria anteriore (C) in un solvente compatibile. Pulire il cappello dell'aria spazzolandolo o strofinandolo. Pulire i fori con una punta da trapano n.65 (0,037).

Pulire il collettore del fluido

Pulire le porte del fluido del collettore del fluido con un solvente compatibile e un pennello ogni volta che vengono rimosse dalla pistola. Non danneggiare le superfici interne della tenuta. Per isolare dall'umidità, riempire di grasso le porte del fluido quando sono esposte.

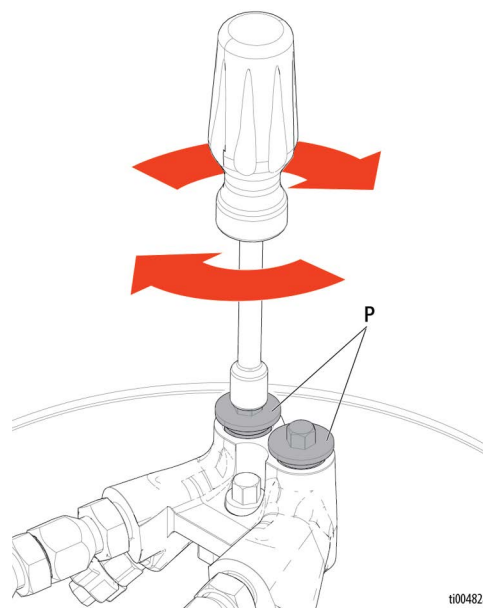


Rimuovere le valvole di ritegno del collettore

1. Seguire la **Procedura di scarico della pressione** a pagina 16.



2. Scaricare la pressione dal collettore del fluido (M) dopo avere rimosso la pistola.
 - a. Posizionare il collettore del fluido (M) su un contenitore con le valvole di ritegno del collettore (P) rivolte verso l'alto.
 - b. Assicurarsi che le valvole del fluido siano chiuse.
 - c. Aprire molto lentamente le valvole di ritegno del collettore (P) di 1 giro o 1-1/2 giri per scaricare la pressione residua. Il fluido potrebbe schizzare dalle porte del fluido.



3. Rimuovere le valvole di ritegno del collettore (P) svitandole dal collettore del fluido.

AVVISO

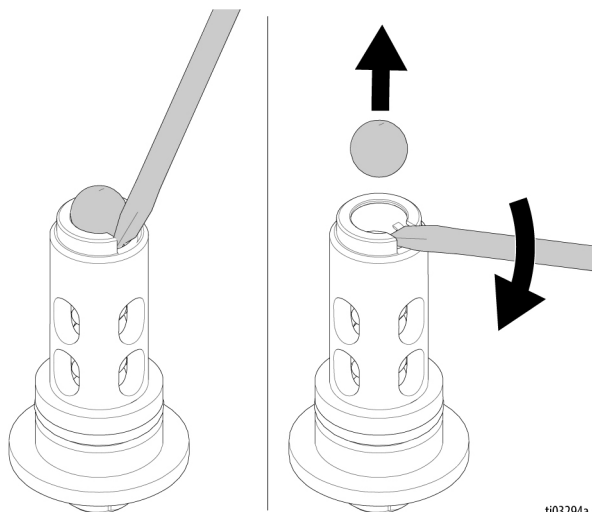
Per impedire la contaminazione incrociata delle valvole di ritegno, non interscambiare mai le parti del componente A e del componente B. La valvola di ritegno del componente A è contrassegnata con una A.

Pulire le valvole di ritegno del collettore

1. Seguire la procedura **Rimuovere le valvole di ritegno del collettore**, pagina 23.
2. Rimuovere le reti filtranti del fluido.
3. Pulire gli alloggiamenti delle valvole di ritegno.
4. Pulire o sostituire le reti filtranti del fluido. Vedere **Kit rete filtrante della valvola di ritegno**, pagina 46.
5. Ispezionare con attenzione gli O-ring. Sostituire se usurati o danneggiati.
6. Lubrificare liberamente gli anelli di tenuta e rimontarli. Utilizzare una chiave a bussola esagonale per serrare.

Ricostruire le valvole di ritegno del collettore

1. Seguire la procedura **Rimuovere le valvole di ritegno del collettore**, pagina 23.
2. Rimuovere la rete filtrante del fluido.
3. Rimuovere la sfera di ritegno dall'alloggiamento della valvola di ritegno del collettore inserendo un piccolo cacciavite a testa piatta nella tacca dell'alloggiamento. Quindi fare leva per estrarre la sfera di ritegno dalla parte superiore dell'alloggiamento.

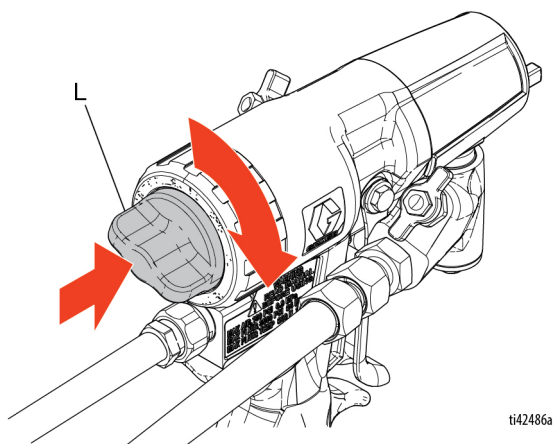


ti03294a

4. Sostituire la molla della valvola di ritegno.
5. Installare una nuova sfera di ritegno.
6. Installare la rete filtrante del fluido.
7. Lubrificare liberamente gli O-ring e rimontarli. Utilizzare una chiave a bussola esagonale per serrare.

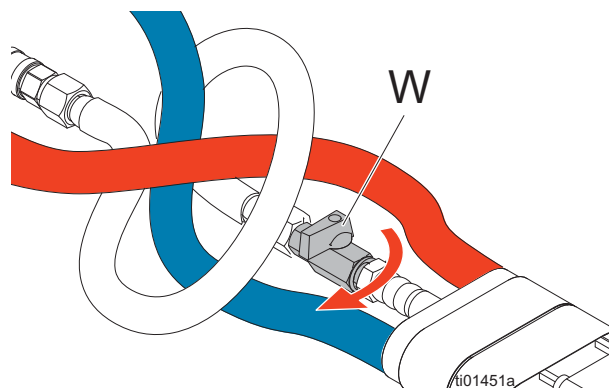
Rimuovere la cartuccia del fluido FX

1. Seguire la **Procedura di scarico della pressione**, pagina 16.
2. Verificare che le valvole del fluido lato A e lato B siano chiuse.
3. Inserire la sicura del pistone (L). Vedere **Sicura del pistone**, pagina 17.



ti42486a

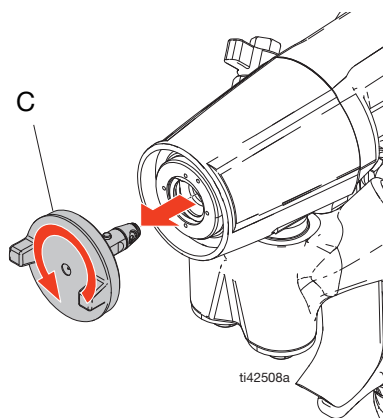
4. Chiudere la valvola dell'aria (W).



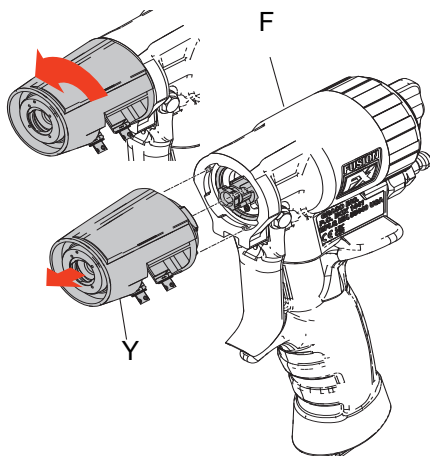
ti01451a

5. Rimuovere la pistola dal collettore del fluido della pistola (M).

6. Rimuovere il cappello dell'aria (C).

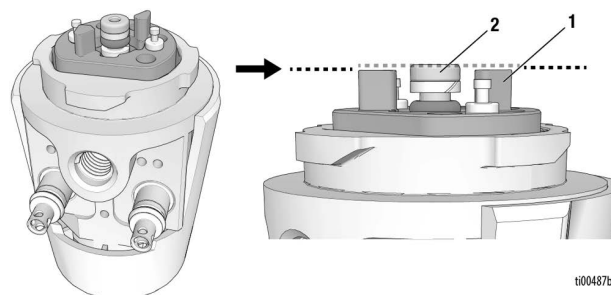


7. Ruotare la cartuccia del fluido FX (Y) in senso antiorario di 1/8 di giro ed estrarla per rimuoverla dal corpo della pistola (F).

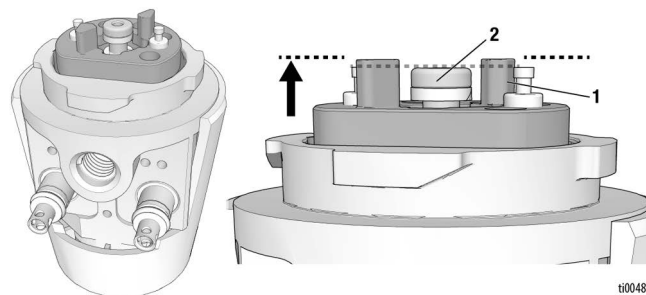


Controllare la posizione del giogo della cartuccia del fluido FX per l'installazione

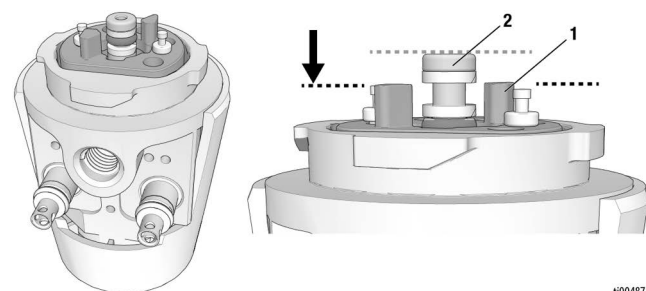
1. Controllare la cartuccia del fluido FX per verificare che la posizione del giogo sia corretta prima di installare la cartuccia sulla pistola. La posizione del giogo è corretta quando le linguette del giogo (1) sono a filo o leggermente più in basso rispetto all'alloggiamento della valvola di ritegno dell'aria della cartuccia (2).



2. Se il giogo è posizionato correttamente, seguire **Installare la cartuccia del fluido FX**, pagina 26.
3. Se il giogo è posizionato in modo che le linguette (1) siano più in alto rispetto all'alloggiamento della valvola di ritegno dell'aria (2), spingere il giogo finché le linguette non sono a filo con l'alloggiamento della valvola di ritegno dell'aria. Seguire **Installare la cartuccia del fluido FX**, pagina 26.

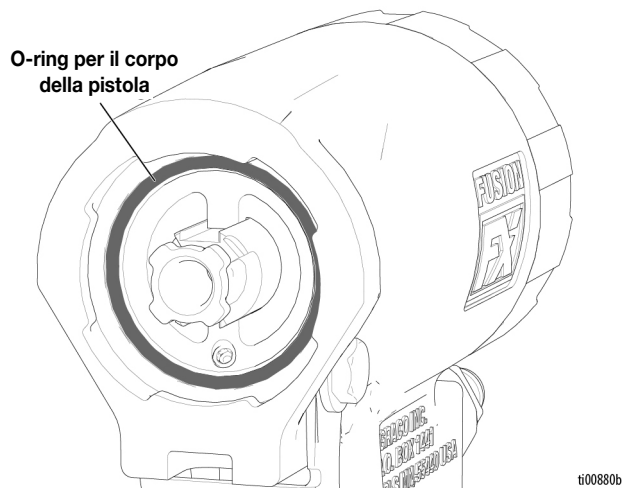


4. Se il giogo è posizionato in modo che le linguette (1) siano più in basso rispetto all'alloggiamento della valvola di ritegno dell'aria (2), seguire **Installare la cartuccia del fluido FX con giogo in posizione innestata**, pagina 26.

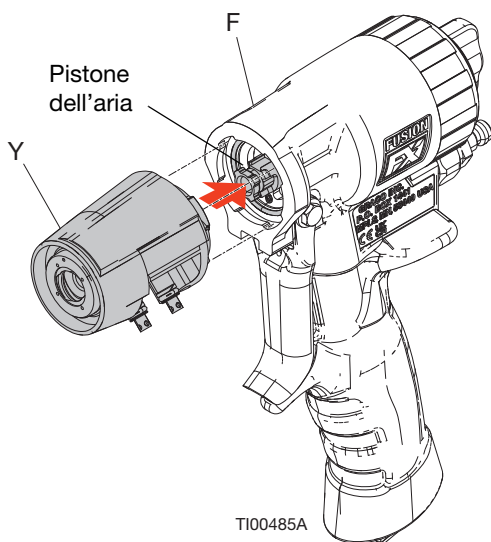


Installare la cartuccia del fluido FX

1. Assicurarsi che l'O-ring sulla superficie del corpo della pistola sia installato e ben lubrificato.

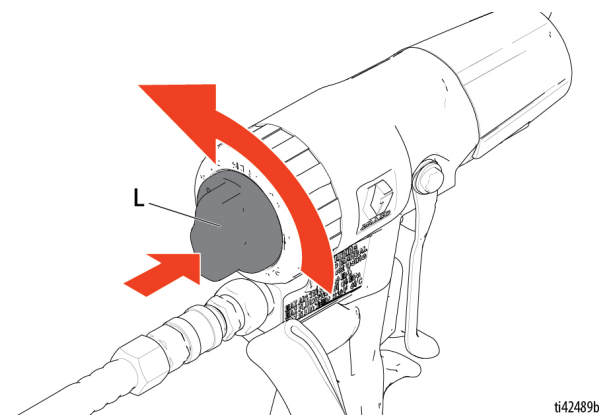


2. Disinserire la sicura del pistone (L). Vedere **Sicura del pistone**, pagina 17.
3. Allineare le linguette sul giogo della cartuccia del fluido FX con il pistone dell'aria e spingere la cartuccia del fluido FX (Y) sul corpo della pistola (F).



4. Ruotare la cartuccia del fluido FX (Y) di 1/8 di giro in senso orario fino alla posizione verticale.

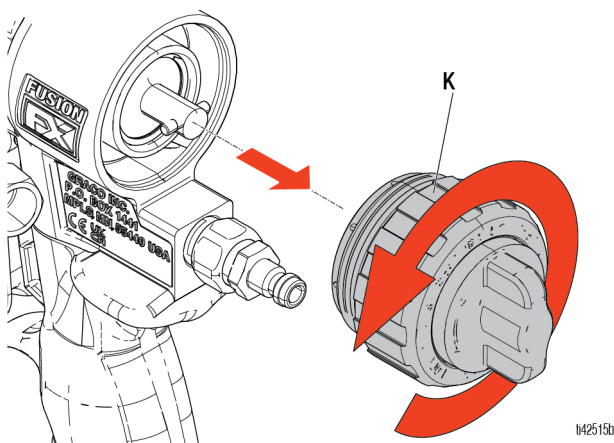
5. Installare il gruppo cappello dell'aria e camera di miscelazione.



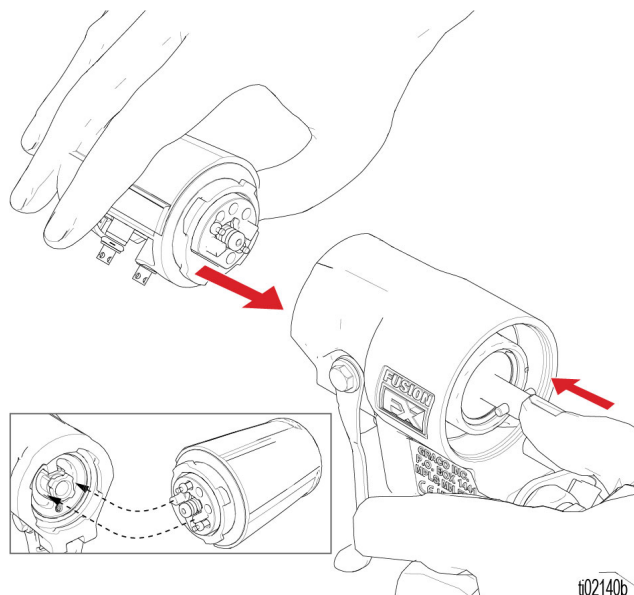
6. Inserire la sicura del pistone (L). Vedere **Sicura del pistone**, pagina 17.

Installare la cartuccia del fluido FX con giogo in posizione innestata

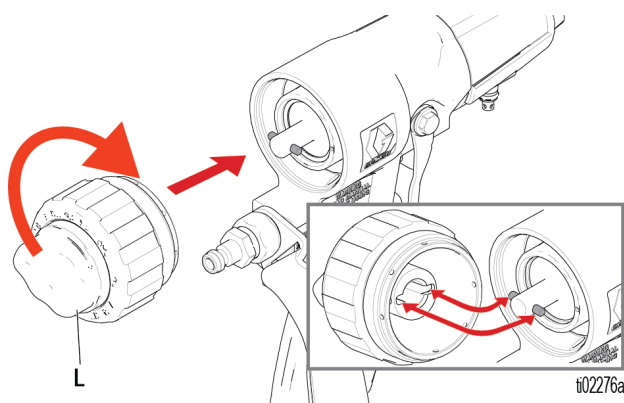
1. Assicurarsi che l'O-ring sulla superficie del corpo della pistola sia installato e ben lubrificato.
2. Disinserire la sicura del pistone (L). Vedere **Sicura del pistone**, pagina 17.
3. Svitare il tappo del cilindro dell'aria (K).



4. Applicare pressione spingendo il pistone dell'aria in avanti con il pollice. Allineare le linguette sul giogo della cartuccia del fluido FX con il pistone dell'aria e spingere la cartuccia del fluido FX sul corpo della pistola.



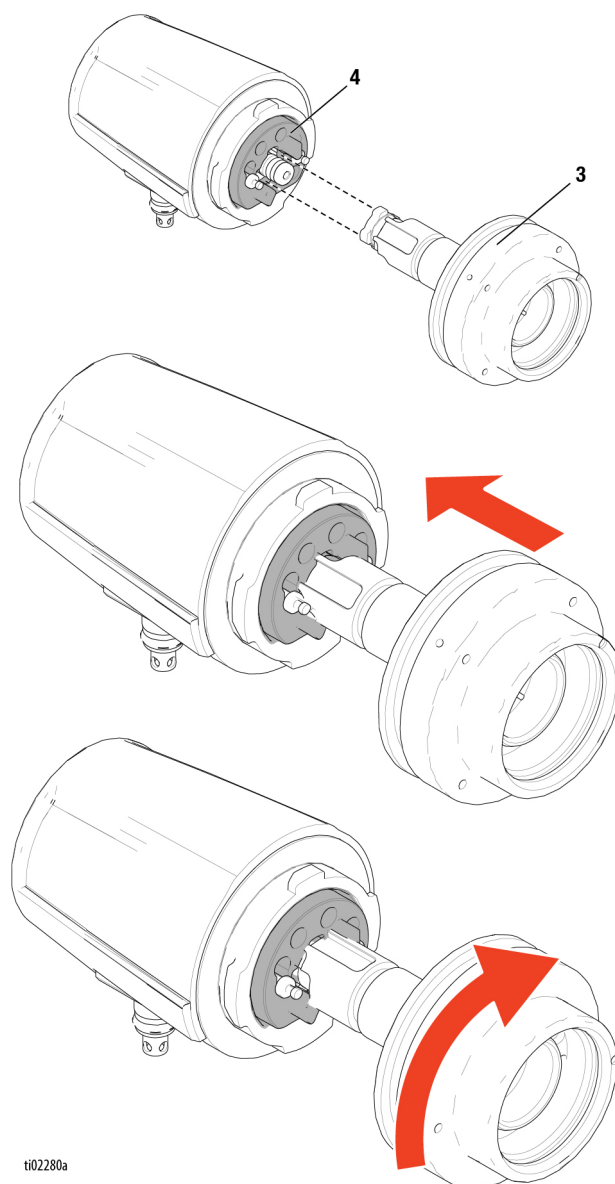
5. Ruotare la cartuccia del fluido FX di 1/8 di giro in senso orario fino alla posizione verticale.
6. Allineare il perno posto sul retro del pistone dell'aria con le tacche nel fermo di sicurezza del tappo del cilindro. Inserire il tappo del cilindro dell'aria sul corpo della pistola.



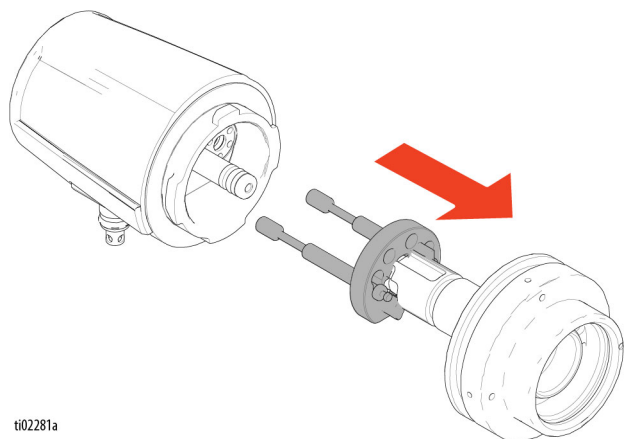
7. Installare il gruppo cappello dell'aria e camera di miscelazione.
8. Inserire la sicura del pistone (L). Vedere **Sicura del pistone** a pagina 17.

Sostituire le valvole a spola della cartuccia del fluido FX

1. Seguire la **Procedura di scarico della pressione**, pagina 16.
2. Rimuovere la cartuccia del fluido FX dalla pistola. Vedere **Rimuovere la cartuccia del fluido FX**, pagina 24.
3. Utilizzare un pistone dell'aria di ricambio (3) e inserirlo nel giogo delle valvole a spola (4), allineando le linguette sul pistone dell'aria con le fessure nel giogo delle valvole a spola. Ruotare il pistone dell'aria in senso orario per innestare il giogo delle valvole a spola.

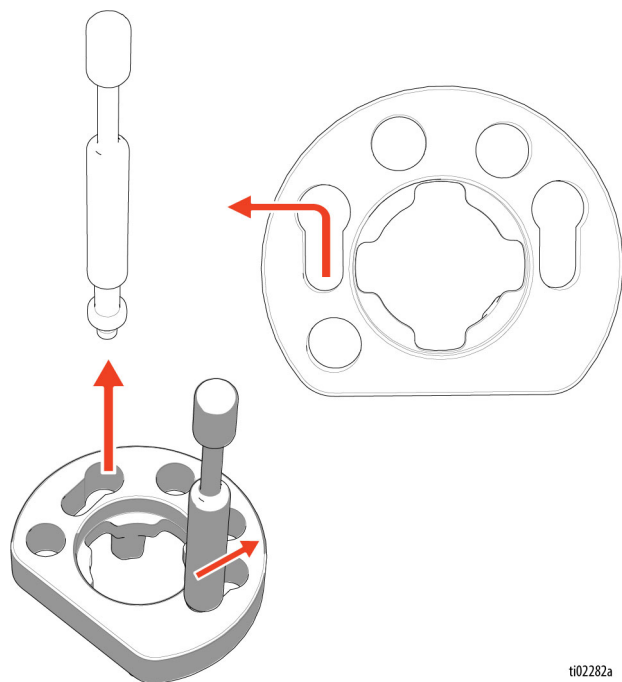


4. Rimuovere le valvole a spola dalla cartuccia del fluido FX estraendole con il pistone dell'aria.



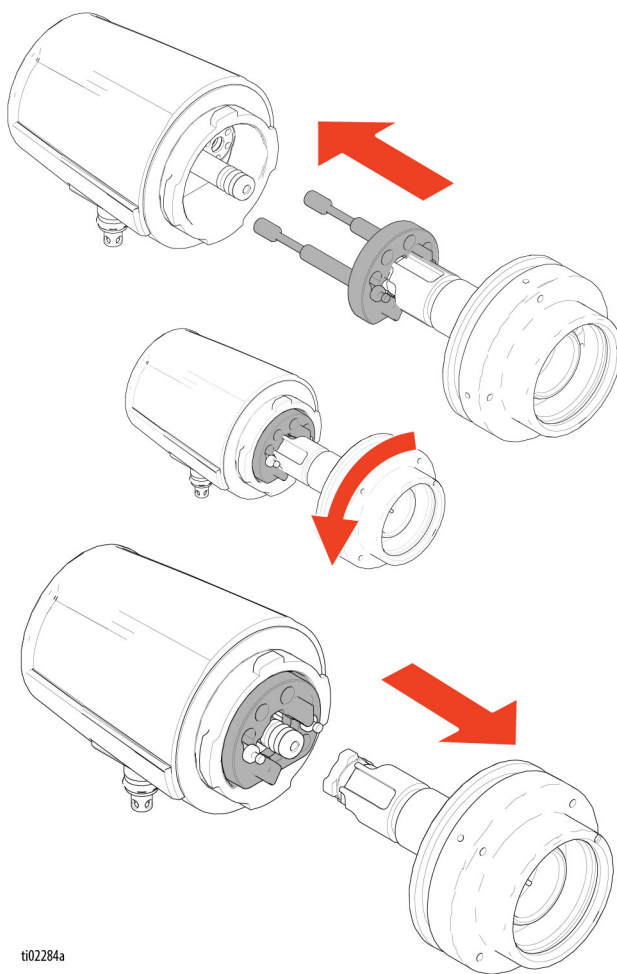
ti02281a

5. Rimuovere le valvole a spola dal giogo. Montare le valvole a spola di ricambio sul giogo delle valvole a spola.



ti02282a

6. Lubrificare abbondantemente le valvole a spola con il grasso Fusion.
7. Innestare il giogo delle valvole a spola con il pistone dell'aria di ricambio.
8. Installare il gruppo valvole a spola e giogo nella cartuccia del fluido FX spingendo il gruppo valvole a spola e giogo con il pistone dell'aria di ricambio. Spingere il gruppo valvole a spola e giogo finché le linguette del giogo non sono a filo con l'alloggiamento della valvola di ritegno dell'aria della cartuccia.



ti02284a

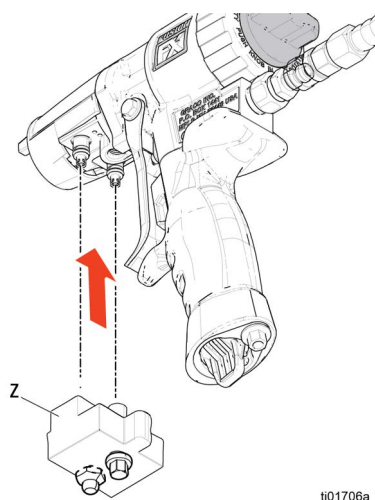
AVVISO

Durante l'installazione delle valvole a spola, assicurarsi di spingere direttamente sul giogo con il pistone dell'aria per evitare di danneggiare le valvole a spola.

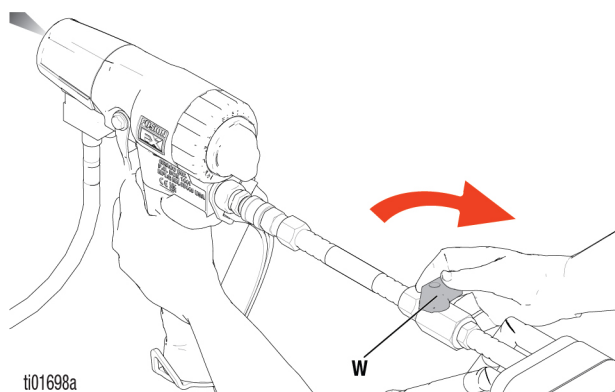
9. Installare la cartuccia del fluido FX sulla pistola. Vedere **Installare la cartuccia del fluido FX**, pagina 26.

Lubrificare la cartuccia del fluido FX

1. Seguire la **Procedura di scarico della pressione** a pagina 16.
2. Rimuovere la pistola dal collettore del fluido della pistola (M). Lasciare il tubo flessibile dell'aria (V) collegato alla pistola.
3. Installare il collettore di lavaggio (Z) sulla pistola.

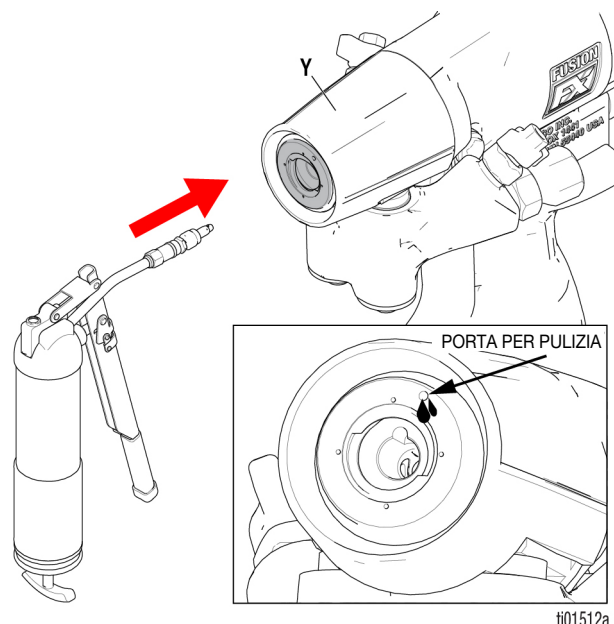


4. Disinserire la sicura del pistone. Vedere **Sicura del pistone** a pagina 17.
5. Azionare la pistola e, tenendola azionata, chiudere la valvola dell'aria in modo che la valvola della cartuccia interna rimanga aperta.



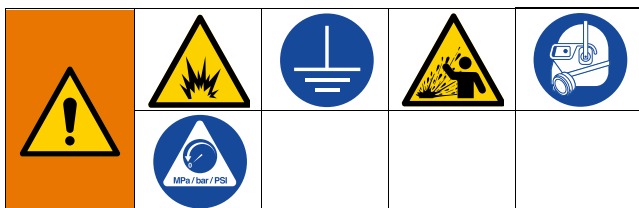
6. Rilasciare il grilletto della pistola.
7. Pompate grasso nella porta del grasso del collettore di lavaggio finché non fuoriesce grasso pulito dall'ugello della camera di miscelazione.
8. Aprire la valvola dell'aria (W) in modo che la valvola della cartuccia interna si chiuda.

9. Rimuovere il gruppo cappello dell'aria e camera di miscelazione dalla cartuccia del fluido FX.
10. Applicare grasso all'uscita della cartuccia del fluido il FX utilizzando l'ingrassatore per l'uscita della cartuccia del fluido FX. Applicare grasso finché non fuoriesce dalla porta dell'aria di pulizia della cartuccia del fluido FX.



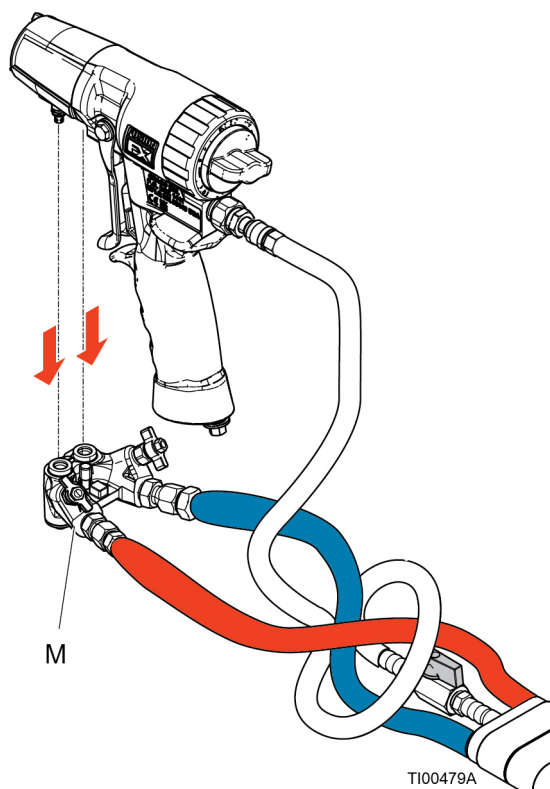
11. Reinstallare il gruppo cappello dell'aria e camera di miscelazione sulla pistola.
12. La cartuccia del fluido FX è pronta per essere riposta.

Lavare la pistola

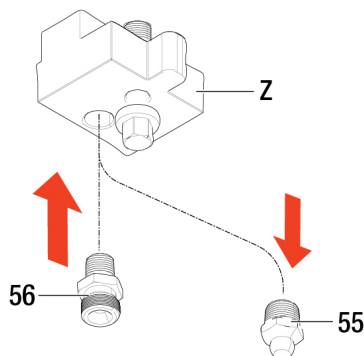


Per evitare incendi ed esplosioni, collegare sempre a terra l'apparecchiatura e il contenitore per rifiuti. Evitare scintille statiche e lesioni causate dagli schizzi eseguendo sempre la pulizia con la pressione al minimo.

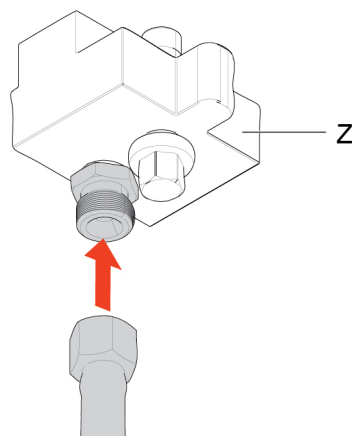
1. Seguire la **Procedura di scarico della pressione** a pagina 16.
2. Rimuovere il collettore del fluido (M) dalla pistola.



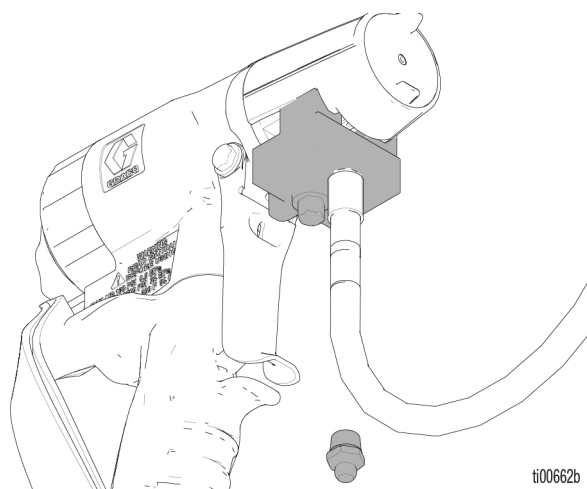
3. Rimuovere il raccordo per il grasso (55) dal collettore di lavaggio (Z) e installare il raccordo adattatore (56).



4. Collegare la linea del solvente dalla pompa di lavaggio al raccordo adattatore sul collettore di lavaggio (Z).



5. Collegare la pistola al collettore di lavaggio.



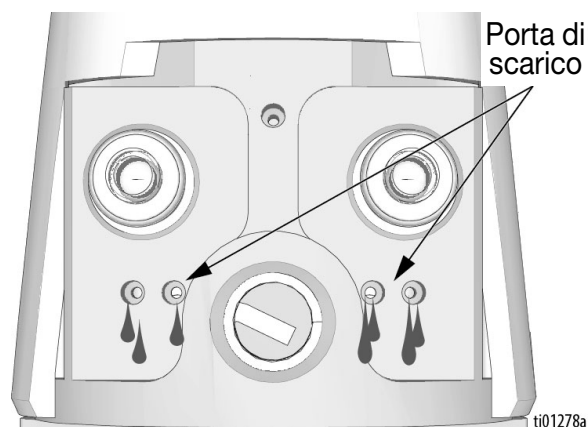
6. Aprire le valvole del fluido (A) e (B).
7. Disinserire la sicura (L). Vedere **Sicura del pistone**, pagina 17.
8. Lavare con un solvente compatibile in un secchio metallico collegato a terra, tenendo saldamente una parte del collettore del fluido sul lato del secchio. Durante l'operazione di lavaggio, utilizzare il minimo valore di pressione possibile del fluido.
9. Inserire la sicura del pistone (L). Vedere **Sicura del pistone**, pagina 17.
10. Scollegare la pistola dal collettore di lavaggio.

NOTA: Per un lavaggio più accurato, è disponibile il kit per lavaggio con solvente 2006016. Questo kit include il collettore di lavaggio 2000660. Vedere il manuale del kit di lavaggio con solvente per istruzioni sul lavaggio.

Reinstallare o sostituire la cartuccia del fluido FX

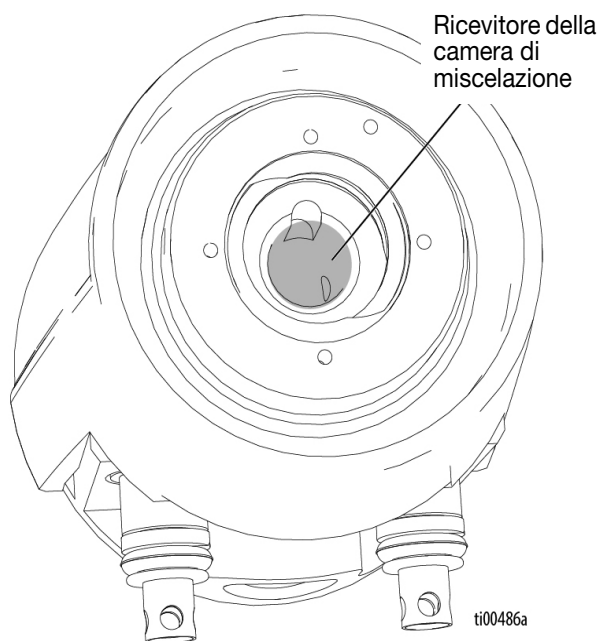
Identificare il problema con la cartuccia del fluido FX e stabilire i passaggi successivi.

- Se la pistola non spruzza le sostanze chimiche quando è attivata: Seguire la procedura **Ispezionare la cartuccia del fluido FX**, pagina 32.
- Se la pistola spruzza solo una sostanza chimica quando è attivata: Seguire la procedura **Ispezionare la cartuccia del fluido FX**, pagina 32.
- Se la pistola perde sostanze chimiche dall'ugello della camera di miscelazione quando viene disattivata: Sostituire la cartuccia del fluido FX. Seguire la procedura **Installare la cartuccia del fluido FX**, pagina 26.
- Se la sostanza chimica fuoriesce dalle porte di scarico della cartuccia: Sostituire la cartuccia del fluido FX. Seguire la procedura **Installare la cartuccia del fluido FX**, pagina 26.

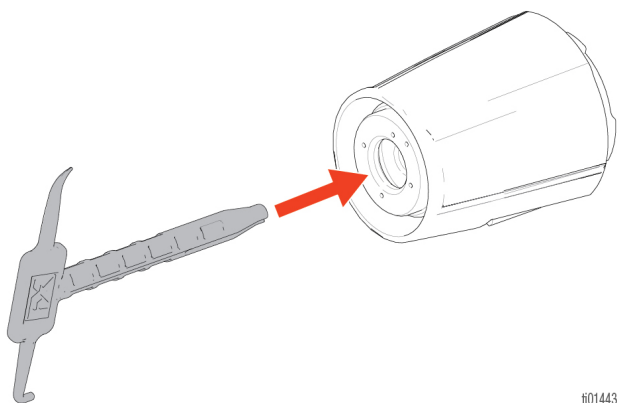


Ispezionare la cartuccia del fluido FX

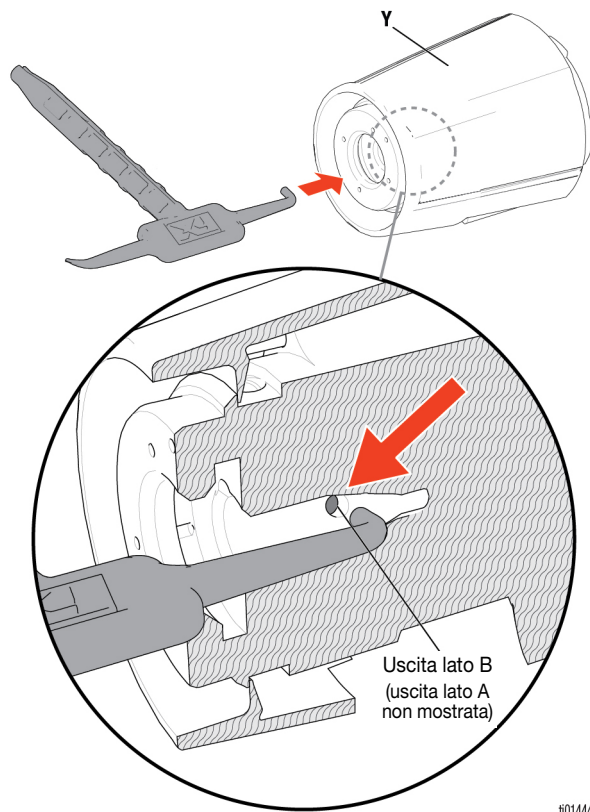
1. Seguire la **Procedura di scarico della pressione**, pagina 16.
2. Se la pistola non spruzza sostanze chimiche o spruzza una sola sostanza chimica quando si preme il grilletto, ispezionare la cartuccia del fluido FX per verificare l'esistenza di una reazione delle sostanze chimiche nel ricevitore della camera di miscelazione.



3. Se nel ricevitore della camera di miscelazione viene rilevata una reazione delle sostanze chimiche (schiuma o poliurea), pulire il ricevitore con l'utensile per la pulizia della cartuccia del fluido FX.



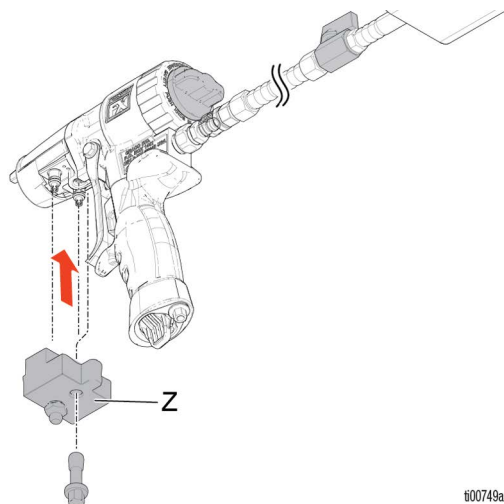
4. Controllare che non vi siano ostruzioni nelle uscite lato A e lato B della cartuccia del fluido FX (Y) con l'apposito utensile di controllo delle ostruzioni. La cartuccia del fluido FX è ostruita se l'utensile di controllo non entra nell'uscita lato A o lato B.



- In caso di ostruzione: immergere la cartuccia del fluido FX (Y) in un solvente compatibile per 24 ore e controllare nuovamente dopo l'immersione per verificare se l'ostruzione è stata rimossa. Se l'uscita della cartuccia del fluido FX è ancora ostruita, sostituire la cartuccia del fluido FX. Se l'ostruzione è stata rimossa, seguire **Verificare l'ostruzione della cartuccia del fluido FX**, pagina 33.
- Se non viene rilevata alcuna ostruzione: Seguire **Verificare l'ostruzione della cartuccia del fluido FX**, pagina 33.
- Se non si riscontra alcuna reazione delle sostanze chimiche (schiuma o poliurea) nel ricevitore della camera di miscelazione: Seguire **Verificare l'ostruzione della cartuccia del fluido FX**, pagina 33.

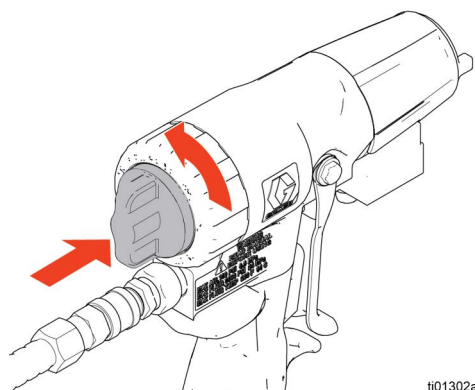
Verificare l'ostruzione della cartuccia del fluido FX

1. Seguire la **Procedura di scarico della pressione**, pagina 16.
2. Scollegare la pistola dal collettore del fluido (M).
3. Collegare la pistola al collettore di lavaggio (Z).



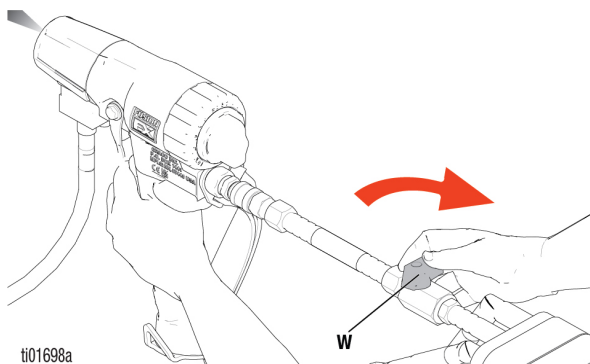
ti00749a

4. Disinserire la sicura del pistone (L).



ti01302a

5. Tenere attivata la pistola, chiudere la valvola dell'aria (W) in modo che la pistola rimanga in posizione di spruzzatura quando viene disattivata.

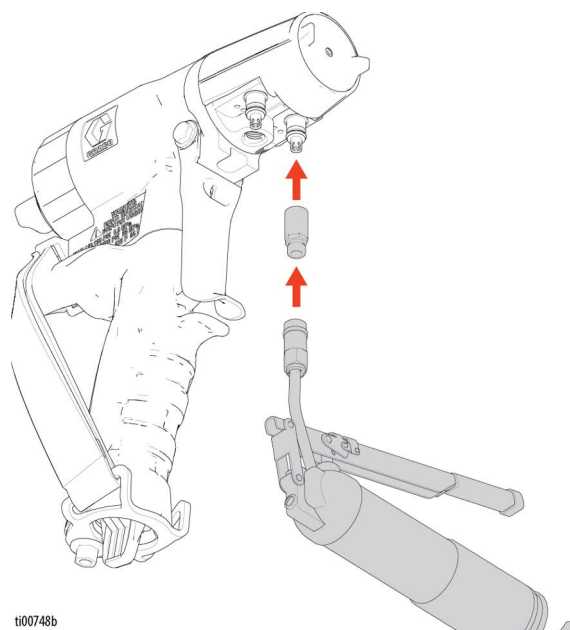


ti01698a

AVVISO

Per evitare possibili danni alla guarnizione della cartuccia, la pistola deve essere in posizione di attivazione prima di pompare il grasso nel collettore di lavaggio. Se la pistola non è in posizione di attivazione, il grasso non fuoriesce dall'ugello della camera di miscelazione.

6. Disattivare la pistola.
7. Pompare grasso nella porta del grasso del collettore di lavaggio. Continuare a pompare grasso finché dall'ugello della camera di miscelazione non fuoriesce grasso pulito.
8. Rimuovere il collettore di lavaggio dalla pistola.
9. Collegare l'ingrassatore della cartuccia del fluido FX all'ingresso del fluido sul lato A della cartuccia del fluido FX e pompare grasso attraverso il lato A della cartuccia.



ti00748b

- **Se il grasso fuoriesce dalla parte anteriore della cartuccia del fluido FX:** non vi sono ostruzioni nel percorso del flusso e la cartuccia del fluido FX non deve essere sostituita.
 - **Se il grasso non fuoriesce dalla parte anteriore della cartuccia del fluido FX:** il percorso del flusso è ostruito e la cartuccia del fluido FX deve essere sostituita.
10. Ripetere il passaggio 9 con il lato B della cartuccia del fluido FX.
 11. Rimuovere l'ingrassatore per ingresso della cartuccia. Pulire e conservare per l'utilizzo successivo.

Conservare la cartuccia del fluido FX

1. Seguire **Lavare la pistola** a pagina 30.
2. Seguire **Lubrificare la cartuccia del fluido FX**, pagina 29.
3. La cartuccia del fluido è ora pronta per essere conservata.

Pulire la superficie della pistola

- L'applicazione di uno strato sottile di lubrificante facilita la pulizia.
- Pulire l'esterno della pistola con un solvente compatibile.
- Usare N metil pirrolidone (NMP), Dynasolve Dynaloy® (CU-6), SB Versaflex Dzolv® o equivalente per ammorbidire il materiale indurito.

Lubrificazione

Lubrificare liberamente tutti gli O-ring, le guarnizioni e le filettature. Vedere **Lubrificante per la ricostruzione della pistola** a pagina 49 per ordinare il lubrificante.

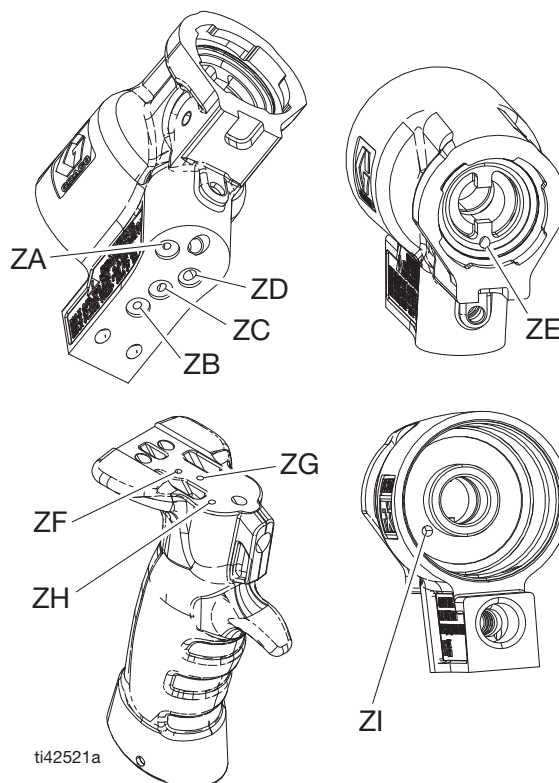
Pulizia dei passaggi

Se necessario, pulire i passaggi nel corpo e nell'impugnatura della pistola con le punte da trapano. Fare riferimento alla Tabella 3 per il diametro e la posizione dei passaggi. Tutte le punte da trapano sono disponibili in un kit di accessori.

Vedere **Accessori** a pagina 49.

Tabella 3: Diametri dei passaggi

Descrizione passaggio	Rif. Lettera	Diametro in. (mm)
Aria cartuccia CS	ZB, ZF	3/32 (2,35)
Scarico aria	ZC, ZG	3/32 (2,35)
Aria del pistone	ZD, ZI	1/8 (3,1)
Alimentazione del fluido CS	ZA, ZH	3/32 0,04 (1,0)
Aria di spurgo	ZE	1/8 (3,1)



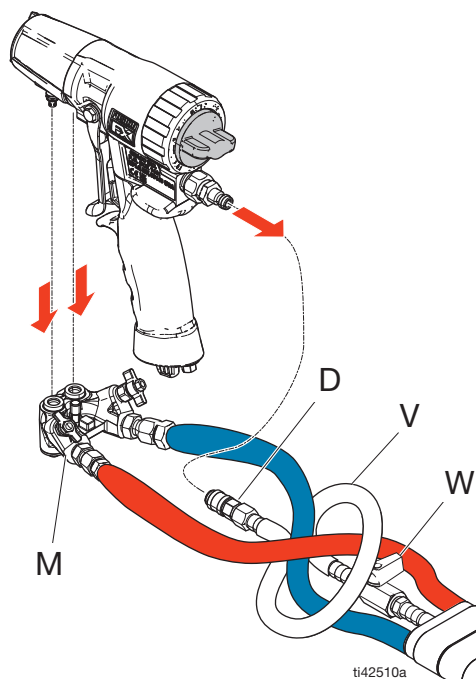
ti42521a

Pulire il silenziatore

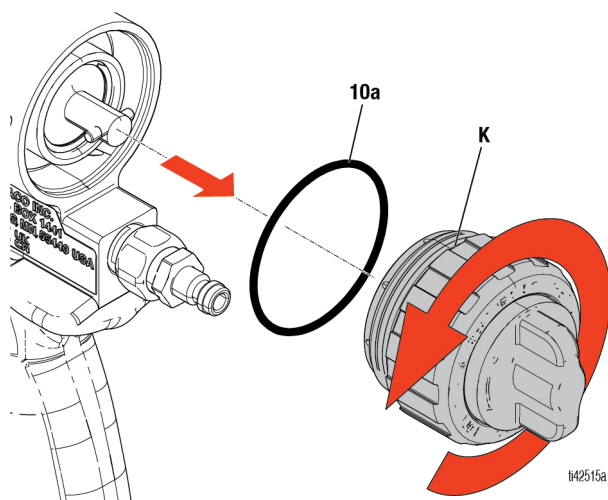
Rimuovere il silenziatore (E) e pulirlo con un solvente compatibile.

Ispezione del pistone

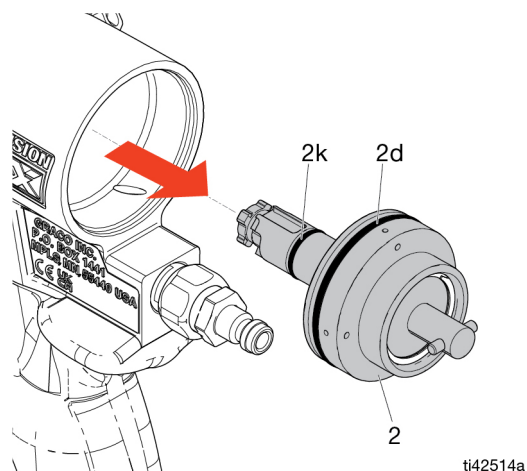
1. Seguire la **Procedura di scarico della pressione**, pagina 16.
2. Scollegare il giunto rapido del tubo dell'aria (D) e rimuovere il collettore del fluido (M).



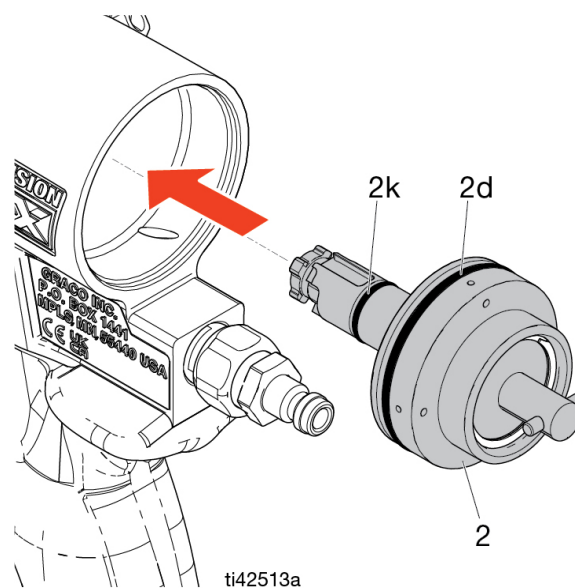
3. Seguire la procedura **Rimuovere la cartuccia del fluido FX** a pagina 24.
4. Disinserire la sicura del pistone (L). Vedere **Sicura del pistone**, pagina 17.
5. Svitare il tappo del cilindro dell'aria (K) e ispezionare l'O-ring (10a).



6. Rimuovere il pistone dell'aria (2). Ispezionare l'O-ring del pistone (2d) e gli O-ring dell'albero (2k). Sostituire gli O-ring se usurati o danneggiati.

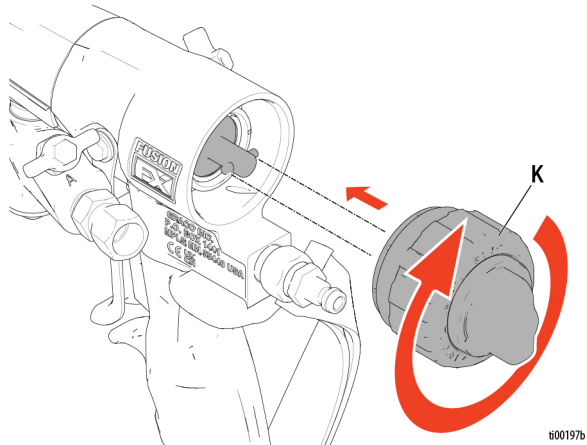
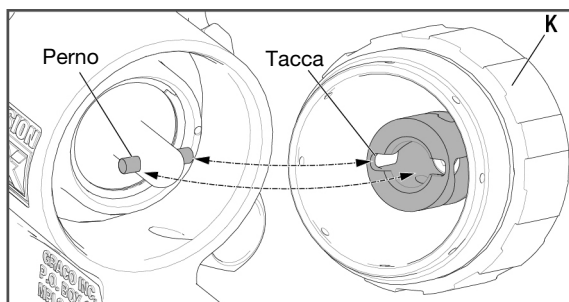


7. Lubrificare liberamente gli O-ring del pistone (2d e 2k). Reinstallare il pistone (2). L'albero è polarizzato per garantire un montaggio corretto. Premere saldamente per posizionare il pistone.



8. Installare la cartuccia del fluido FX (Y) nel corpo della pistola (F).

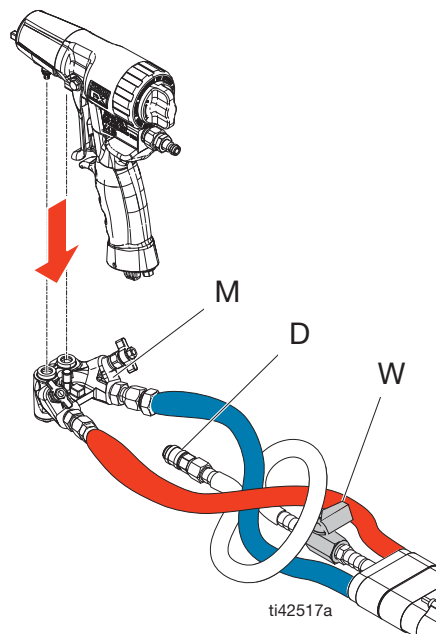
9. Allineare il perno posto sul retro del pistone dell'aria con le tacche nel fermo di sicurezza del tappo del cilindro dell'aria e avvitare il tappo del cilindro dell'aria sul corpo della pistola.



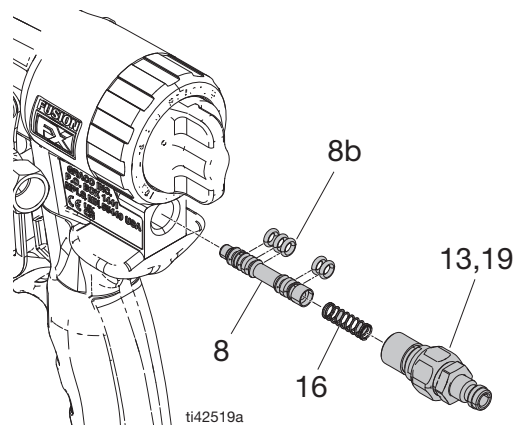
10. Collegare la pistola al collettore del fluido.
11. Collegare il giunto rapido del tubo dell'aria (D) alla pistola.
12. Riportare la pistola in servizio.

Ispezione della valvola dell'aria

1. Seguire la **Procedura di scarico della pressione**, pagina 16.
2. Scollegare il giunto rapido del tubo dell'aria (D) e rimuovere il collettore del fluido (M).



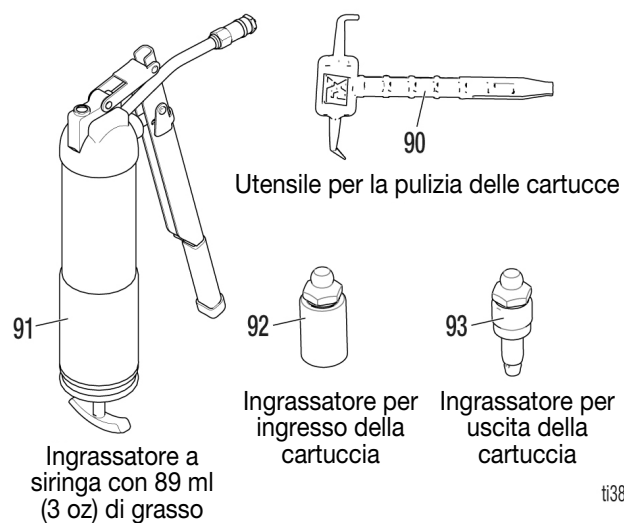
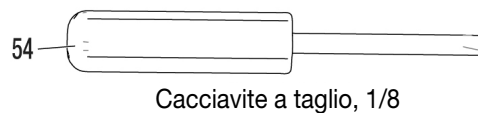
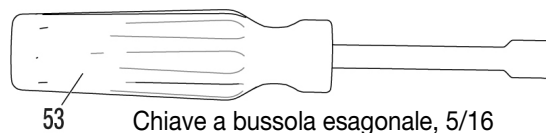
3. Svitare il raccordo della valvola dell'aria (13,19) e rimuovere la molla (16). Utilizzare un utensile di piccolo diametro che passi attraverso la fessura del grilletto per spingere la bobina della valvola dell'aria (8) fuori dalla pistola. Ispezionare gli O-ring della bobina della valvola dell'aria (8b). Sostituire eventuali O-ring danneggiati o usurati.



4. Lubrificare liberamente gli O-ring e rimontarli. Serrare il tappo (19) a una coppia di (14-15 N•m) (125-135 in-lb).
5. Collegare la pistola al collettore del fluido.
6. Collegare il tubo flessibile dell'aria (V) alla pistola.
7. Riportare la pistola in servizio.

Kit attrezzi in dotazione

- Chiave a bussola esagonale da 5/16
- Cacciavite, lama 1/8
- Mandrino
- Ingrassatore a siringa con 89 ml (3 oz) di grasso
- Collettore di lavaggio
- Ingrassatore per uscita della cartuccia del fluido FX
- Ingrassatore per ingresso della cartuccia del fluido FX
- Utensile per la pulizia della cartuccia del fluido FX



ti3870b

Risoluzione dei problemi



AVVISO

Per impedire la contaminazione incrociata nella pistola, non interscambiare mai le parti del componente A (isocianato) e del componente B (resina). La contaminazione incrociata può causare l'indurimento del materiale nella pistola. Il materiale indurito può danneggiare le superfici di tenuta, bloccare i passaggi del fluido e impedire il funzionamento della pistola.

1. Seguire la **Procedura di scarico della pressione**, pagina 16, prima di controllare e sottoporre a manutenzione la pistola.
2. Verificare tutti i possibili problemi e le possibili cause prima di smontare la pistola.

Problema	Causa	Soluzione
La pistola non si attiva del tutto quando si preme il grilletto.	La sicura è inserita.	Disinserire la sicura. Vedere Sicura del pistone , pagina 17.
	Il silenziatore (22) è otturato.	Pulire il silenziatore. Vedere Pulire il silenziatore , pagina 34.
	Gli O-ring della valvola dell'aria (8b) sono danneggiati.	Sostituire gli O-ring della valvola dell'aria. Vedere Ispezione della valvola dell'aria , pagina 36.
	All'interno della cartuccia del fluido FX (3) è presente materiale indurito.	Ispezionare la cartuccia del fluido (3) per verificare la presenza di materiale indurito. Vedere Ispezionare la cartuccia del fluido FX , pagina 24.
Il fluido non viene spruzzato quando la pistola è attivata completamente.	Le valvole del fluido (6h) sono chiuse.	Aprire le valvole del fluido.
	Le porte a urto della camera di miscelazione sono ostruite.	Pulire le porte a urto della camera di miscelazione , pagina 21.
	I gruppi valvole di ritegno del collettore (6d) sono ostruiti.	Pulire le valvole di ritegno. Vedere Pulire le valvole di ritegno del collettore .
	La cartuccia del fluido FX (3) è ostruita.	Rimuovere la cartuccia del fluido FX , pagina 24, quindi Verificare l'ostruzione della cartuccia del fluido FX , pagina 33.
La pistola si attiva lentamente.	Il silenziatore (22) è otturato.	Pulire il silenziatore. Vedere Pulire il silenziatore , pagina 34.
	Gli O-ring del pistone (2d, 2k) sono danneggiati.	Sostituire gli O-ring del pistone. Vedere Parti , pagina 41.
	La valvola dell'aria è sporca o gli O-ring (8b) sono danneggiati.	Pulire la valvola dell'aria o sostituire gli O-ring. Vedere Ispezione della valvola dell'aria , pagina 36.

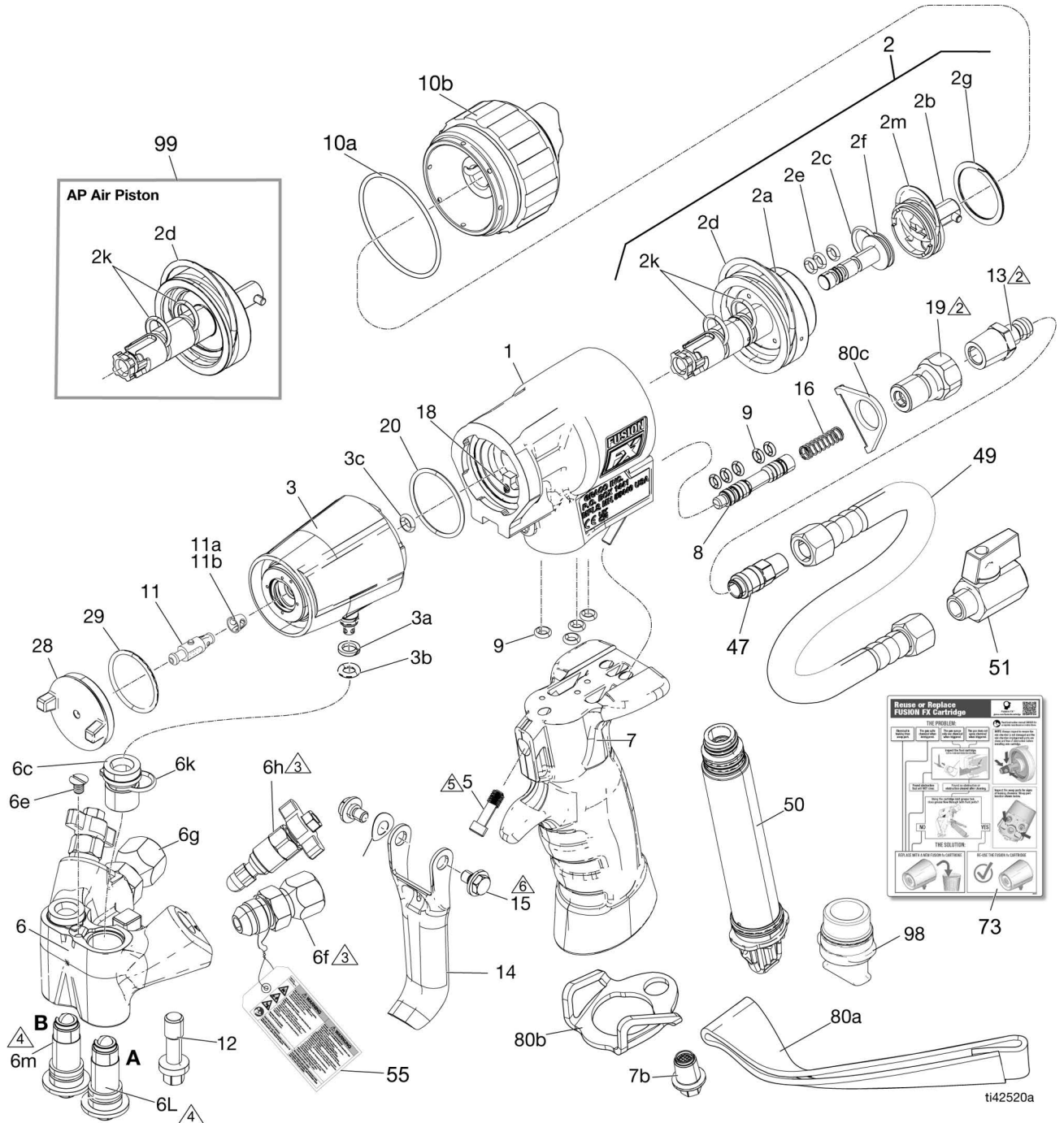
Problema	Causa	Soluzione
Perdita del ventaglio circolare.	L'ugello della camera di miscelazione è sporco.	Pulire l'ugello della camera di miscelazione. Vedere Pulizia dell'ugello della camera di miscelazione , pagina 20.
	Le porte a urto della camera di miscelazione sono sporche.	Pulire le porte a urto della camera di miscelazione. Vedere Pulire le porte a urto della camera di miscelazione , pagina 21.
	La guarnizione della camera di miscelazione ostruisce le porte a urto.	Procedere alla sostituzione. Vedere Sostituire la guarnizione della camera di miscelazione , pagina 22.
	Ostruzione nella cartuccia del fluido FX	Ispezionare la cartuccia del fluido FX. Vedere Ispezionare la cartuccia del fluido FX , pagina 32.
Perdita tra l'ugello piatto e la camera di miscelazione.	L'ugello non è correttamente in posizione.	Rimontare. Vedere Riposizionare o sostituire gli ugelli di spruzzatura piatti.
	L'O-ring del corpo del fluido (40) è danneggiato o mancante.	Sostituire l'O-ring dell'ugello di spruzzatura piatto. Vedere Riposizionare o sostituire gli ugelli di spruzzatura piatti.
Squilibrio di pressione.	Le porte a urto della camera di miscelazione sono ostruite.	Pulire le porte a urto della camera di miscelazione. Vedere Pulire le porte a urto della camera di miscelazione , pagina 21.
	I gruppi valvole di ritegno del collettore (6d) sono ostruiti.	Pulire le valvole di ritegno. Vedere Pulire le valvole di ritegno del collettore , pagina 24.
	Viscosità differenti.	Regolare la temperatura per compensare.
	La cartuccia del fluido FX (3) è ostruita.	Rimuovere la cartuccia del fluido FX , pagina 24, quindi Verificare l'ostruzione della cartuccia del fluido FX , pagina 33.
	La guarnizione della camera di miscelazione ostruisce le porte a urto.	Procedere alla sostituzione. Vedere Sostituire la guarnizione della camera di miscelazione , pagina 22.
Fluido A e/o B all'interno della cartuccia del fluido FX.	Le guarnizioni di tenuta del fluido nella cartuccia del fluido FX (3) sono danneggiate.	Procedere alla sostituzione. Vedere Rimuovere la cartuccia del fluido FX , pagina 24.
	La guarnizione della camera di miscelazione è danneggiata.	Procedere alla sostituzione. Vedere Sostituire la guarnizione della camera di miscelazione , pagina 22.
	Installazione non corretta del gruppo cappello dell'aria e camera di miscelazione.	Assicurare il corretto montaggio verificando che l'ugello della camera di miscelazione sia a filo con la superficie del cappello dell'aria una volta installato.
Nebbia di fluido dalla camera di miscelazione o dal cappello dell'aria.	Le guarnizioni di tenuta del fluido nella cartuccia del fluido FX (18) sono danneggiate.	Procedere alla sostituzione. Vedere Rimuovere la cartuccia del fluido FX , pagina 24.
Accumulo rapido di materiale sul cappello dell'aria.	I fori del cappello dell'aria (28) sono ostruiti.	Pulire i fori del cappello dell'aria. Vedere Pulire il cappello dell'aria , pagina 23.
	L'O-ring del cappello dell'aria (29) è danneggiato o mancante.	Sostituire l'O-ring del cappello dell'aria. Vedere Parti , pagina 41.

Problema	Causa	Soluzione
Riduzione dell'aria di pulizia.	L'O-ring del cappello dell'aria (29) è danneggiato o mancante.	Sostituire l'O-ring anteriore dell'aria. Vedere Parti , pagina 41.
Il fluido non viene interrotto quando le valvole del fluido sono chiuse.	Le valvole del fluido (6h) sono danneggiate.	Sostituire le valvole del fluido. Vedere Parti , pagina 41.
Raffica di aria dal silenziatore quando la pistola viene attivata.	Normale.	Non è necessaria alcuna azione.
Perdita di aria costante dal silenziatore.	Gli O-ring della valvola dell'aria (8b) sono danneggiati.	Sostituire gli O-ring della valvola. Vedere Ispezione della valvola dell'aria , pagina 36.
	Gli O-ring del pistone (2d, 2k) sono danneggiati.	Sostituire gli O-ring del pistone. Vedere Parti , pagina 41.
Perdite di aria dalla valvola dell'aria anteriore.	Gli O-ring della valvola dell'aria (8b) sono danneggiati.	Sostituire gli O-ring della valvola. Vedere Ispezione della valvola dell'aria , pagina 36.
Perdita d'aria eccessiva dai lati della pistola.	L'O-ring del corpo del fluido (20) è danneggiato o mancante.	Sostituire gli O-ring. Vedere Parti , pagina 41.
	Gli o-ring (9) dell'impugnatura/del corpo della pistola sono danneggiati o mancanti.	Sostituire gli O-ring. Vedere Parti , pagina 41.
	L'O-ring del tappo del cilindro dell'aria (10d) è danneggiato o mancante.	Sostituire l'O-ring. Vedere Parti , pagina 41.
Perdita di fluido o sostanze chimiche dai lati della pistola.	Gli O-ring dell'uscita del collettore (6k) sono danneggiati o mancanti.	Sostituire gli O-ring del collettore. Vedere Parti , pagina 41.
	Gli O-ring dell'ingresso del fluido (3b) della cartuccia del fluido FX sono danneggiati o mancanti.	Sostituire gli O-ring. Vedere Parti , pagina 41.
	Le guarnizioni del fluido nella cartuccia del fluido FX (3) sono danneggiate e la sostanza chimica fuoriesce dalle porte di scarico.	Sostituire la cartuccia del fluido. Vedere Rimuovere la cartuccia del fluido FX , pagina 24.

Parti

Pistola Fusion FX

Vedere **Viste dettagliate**, pagina 43 per ulteriori parti e viste dettagliate.



1 Serrare alla coppia di 3,4-4,5 N•m (30-40 in-lb).

2 Serrare alla coppia di 14,1-15,2 N•m (125-135 in-lb).

3 Serrare alla coppia di 17,6-20,3 N•m (13- 15 ft-lb).

4 Serrare alla coppia di 2,8-3,4 N•m (25-30 in-lb).

5 Serrare alla coppia di 2,5-2,9 N•m (22-26 in-lb).

6 Serrare alla coppia di 3,1-3,4 N•m (28-30 in-lb).

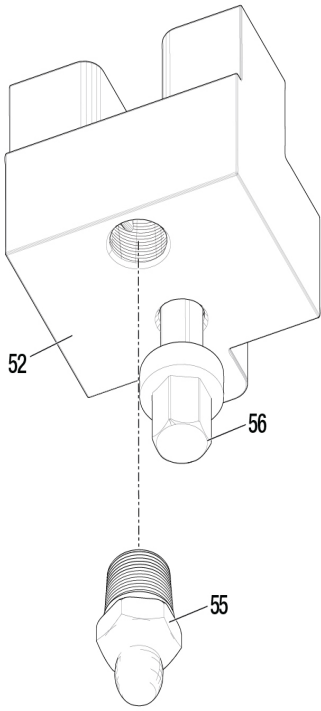
Elenco delle parti- Pistola FX Fusion FX9000

Rif.	Parte	Descrizione	Qtà	Rif.	Parte	Descrizione	Qtà
1	2000973	CORPO, sezione dell'aria, Fusion FX	1	7b	2000981	TAPPO, sfiato	1
2	2000978	PISTONE, cs, gruppo completo	1	8	2000980	VALVOLA, bobina, Fusion FX, gruppo	1
2a	2001166	KIT, pistone dell'aria, CS, con O-ring	1	9❖		O-RING	4
2b	2001032	ARRESTO, stelo, sicurezza, Fusion FX	1		119421	QTÀ: 1	
2c❖		GUARNIZIONE, O-ring	1		2001152	QTÀ: 10	
	2005697	QTÀ: 5			25M239	QTÀ: 50	
2d❖❖		O-RING, 129	1	10	2000971	TAPPO, sicurezza, posteriore, Fusion FX	1
	2006158	QTÀ: 5					
2e❖		O-RING	3	10a★❖	131971PKG	O-RING, N. 031, fx75	1
	119421	QTÀ: 1		11		CAMERA, miscelazione, Fusion (Vedere Kit camera di miscelazione a pagina 44)	1
	2001152	QTÀ: 10					
	25M239	QTÀ: 50		11a	2005366	GUARNIZIONE, camera di miscelazione, Qtà 10	
2f	2001031	PISTONE, dosaggio, Fusion FX	1	11b	2010991	GUARNIZIONE, camera di miscelazione, alta temperatura, Qtà 10	
2g	2001167	ANELLO, di ritenzione, spirale	1				
2k❖❖		O-RING	2				
	118594	QTÀ: 1		12	2001170	BULLONE, collettore, Fusion FX	1
	2005699	QTÀ: 10		13	117509	RACCORDO, linea, aria, 1/4 npt	1
	25M247	QTÀ: 25		14	2000976	GRILLETTO, Fusion FX	1
2 m❖		O-RING	1	15	2001153	KIT, bullone, grilletto, Fusion FX	2
	117559	QTÀ: 1		16	117485	MOLLA, di compressione	1
	2005698	QTÀ: 5		19	2001148	RACCORDO, valvola dell'aria, Fusion FX	1
3	2000810	CARTUCCIA, sostituibile, Fusion FX	1				
3a†		O-RING, di riserva, PTFE, 008, non diviso	1	20❖		GUARNIZIONE, O-ring, 024, fx90	1
3b†		O-RING	1		17V093	QTÀ: 1	
3c	2007251	KIT, O-ring, ritegno CS			2001150	QTÀ: 5	
5	2001151	Kit, bullone, impugnatura	1	28	2000788	CAPPELLO DELL'ARIA, anteriore, Fusion FX, con O-ring	1
6	2000974	COLLETTORE, tubo flessibile, gruppo, Fusion FX	1	29❖		GUARNIZIONE, O-RING, 022	1
6c	2001168	KIT, alloggiamento, ritegno, collettore	2		121370	QTÀ: 1	
6d	2001151	FILTRO, alloggiamento, gruppo, Fusion	2		256773	QTÀ: 5	
6e	2001169	VITE, 8-32 x 0,25, testa piatta	1	47	117510	GIUNTO, linea, aria, 1/4 npt	1
6f	127597	RACCORDO, girevole, n.5 JIC x n.5 JIC, m x f	1	49	15B772	FLESSIBILE, aria, 120,65 mm (18 in.)	1
6g	127596	RACCORDO, girevole, n.6 JIC x n.6 JIC, m x f	1	51	15B565	VALVOLA, sfera	1
6h	2000975	KIT, valvola, fluido, Fusion FX	2	55▲	172479	TARGHETTA, avvertenza	1
6k❖		O-RING	2	73		ETICHETTA, istruzioni	1
	118594	QTÀ: 1		80	2000716	KIT, cinghia con staffe	1
	2005699	QTÀ: 10		80a		FASCETTA	1
	25M247	QTÀ: 25			2007692	QTÀ: 3	
6 l	2001025	ALLOGGIAMENTO DEL FILTRO, lato A, Fusion FX	1	80b	2006912	STAFFA, inferiore	1
6m	2001026	ALLOGGIAMENTO DEL FILTRO, lato B, Fusion FX	1	80c	2006911	STAFFA, superiore	1
7	2000972	IMPUGNATURA, Fusion FX, cs, sagomata	1	98	2000715	SPINA CPS	1
				99	2000979	PISTONE, gruppo, include 2d, 2k, 2h	1

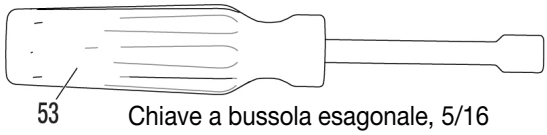
▲ Le etichette, le targhette e le schede di sicurezza di ricambio sono disponibili gratuitamente.

Simbolo	Kit	Descrizione	Incluso nel Kit: Rif. (Qtà.)
★	2000971	MONTAGGIO, fermo di sicurezza	10a (1)
◆	2001033	KIT, O-ring, pistone dell'aria, Fusion FX	2d, 2k (2)
†	2001029	KIT, O-ring, ritegno ingresso, Fusion FX	3a (2), 3b (2)
❖	2001307	KIT, riparazione O-ring Fusion FX	2c, 2d, 2e, 2k, 2m, 6k, 9, 10a, 20, 29 (1)

Viste dettagliate



ti42522a



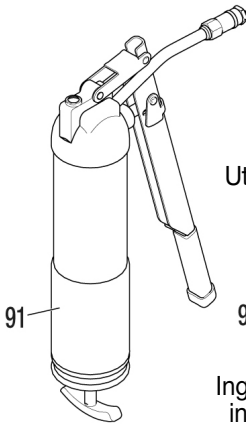
Chiave a bussola esagonale, 5/16



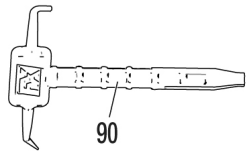
Cacciavite a taglio, 1/8



Mandrino



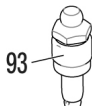
Ingrassatore a siringa con 89 ml (3 oz) di grasso



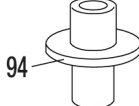
Utensile per la pulizia delle cartucce



Ingrassatore per ingresso della cartuccia



Ingrassatore per uscita della cartuccia



Utensile di installazione per guarnizioni ad alta temperatura

ti03995a

Rif.	Codice	Descrizione	Qtà
52	2000660	COLLETTORE, lavaggio pistola	1
53	117642	CHIAVE, ESAGONALE, 5/16	1
54	118575	CACCIAVITE, lama 1/8	1
55	100054	RACCORDO, grasso	1
56	2001170	BULLONE, collettore	1

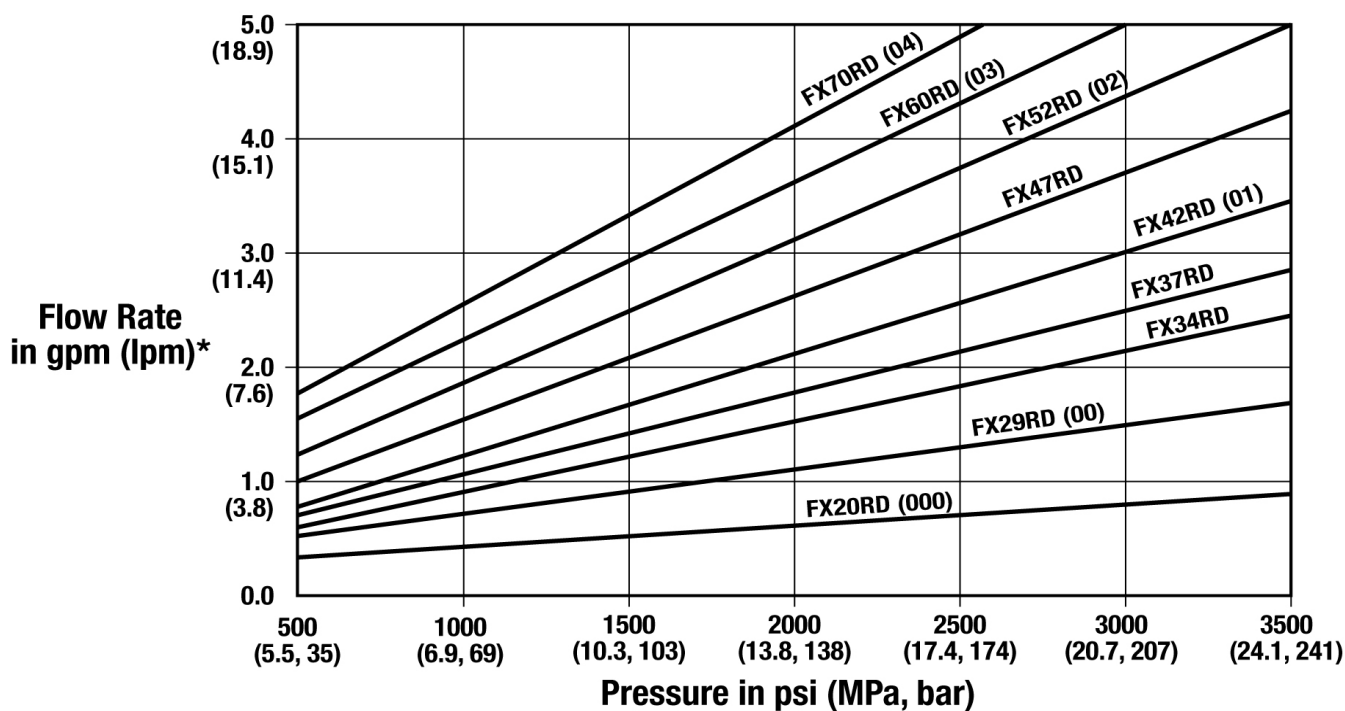
Rif.	Codice	Descrizione	Qtà
90	2005061	UTENSILE, pulizia, cartuccia (quantità kit 5)	1
91	117792	INGRASSATORE, a siringa, 89 ml (3 oz)	1
92	2004345	KIT, utensile, ingrassatore	1
93	2004344	KIT, grasso, cartuccia	1
94	2011351	UTENSILE, installazione, guarnizione, Qtà. 5	1

Kit camera di miscelazione

Ventaglio circolare

Kit camera di miscelazione (include la punta da trapano)	Dimensione dell'orifizio dell'ugello	Dimensioni della punta da trapano per ugello, in. (mm)	Codice punta da trapano per ugello	Dimensione porta a urto	Codice punta da trapano per la porta	Codice punta da trapano per la porta a urto
FX20RD	0,043	0,042 (1,07)	2008488	0,021	0,020 (0,51)	2007298
FX29RD	0,053	0,052 (1,32)	2008498	0,031	0,029 (0,74)	2006557
FX34RD	0,058	0,057 (1,45)	2006559	0,034	0,032 (0,81)	2006555
FX37RD	0,065	0,0635 (1,61)	2006548	0,038	0,037 (0,94)	2006553
FX42RD	0,067	0,065 (1,65)	2006560	0,042	0,041 (1,04)	2006552
FX47RD	0,074	0,073 (1,85)	2006546	0,047	0,0465 (1,18)	2006550
FX52RD	0,08	0,0785 (1,99)	2007722	0,052	0,049 (1,25)	2007723
FX60RD	0,087	0,086 (2,18)	2007725	0,057	0,055 (1,40)	2008486
FX70RD	0,0945	0,094 (2,38)	2008487	0,061	0,0595 (1,51)	2008489

Camere di miscelazione a ventaglio circolare per pressione e portata



* To calculate flow rate in lb/min., multiply gpm rate by 10.

Example: 2 gpm x 10 = 20 lpm

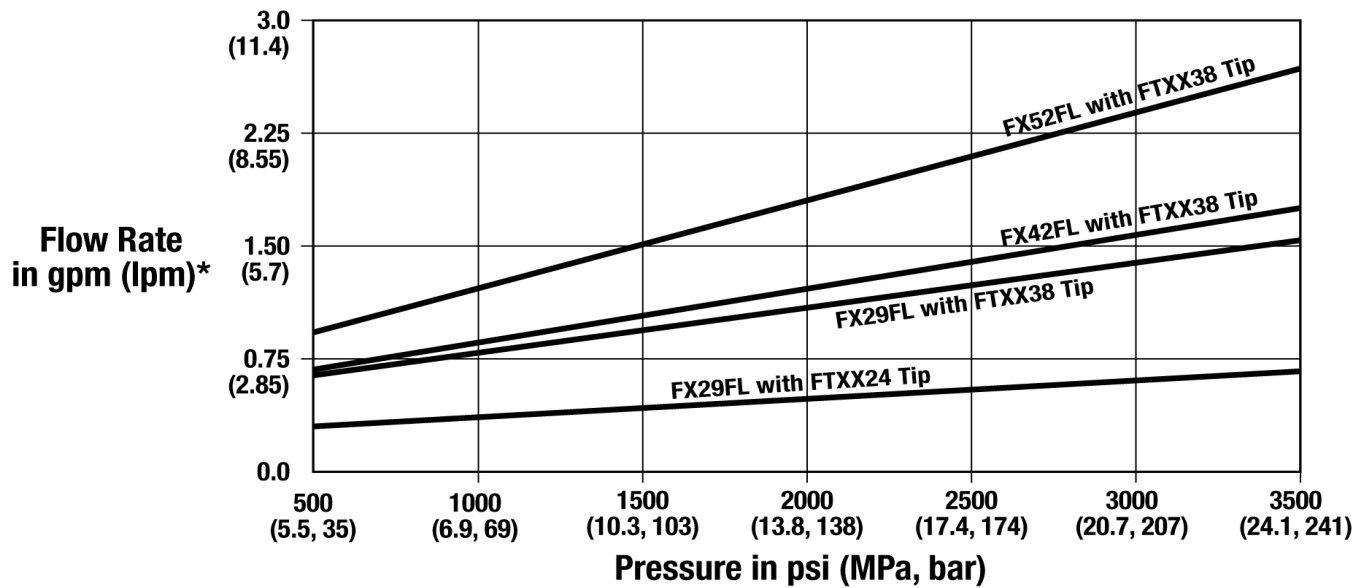
Note: Be sure to spray at pressures within your material manufacturer's specifications.

ti02458b

Ventaglio piatto

Kit camera di miscelazione (include la punta da trapano)	Dimensione dell'orificio dell'ugello	Dimensioni della punta da trapano per ugello, in. (mm)	Codice punta da trapano per ugello	Dimensione porta a urto	Codice punta da trapano per la porta	Codice punta da trapano per la porta a urto
FX20FL	0,0945	0,094 (2,38)	2008487	0,021	0,020 (0,51)	2007298
FX29FL	0,0945	0,094 (2,38)	2008487	0,031	0,029 (0,74)	2006557
FX42FL	0,0945	0,094 (2,38)	2008487	0,042	0,041 (1,04)	2006552
FX52FL	0,0945	0,094 (2,38)	2008487	0,051	0,049 (1,25)	2007723

Camere di miscelazione a ventaglio piatto per pressione e portata



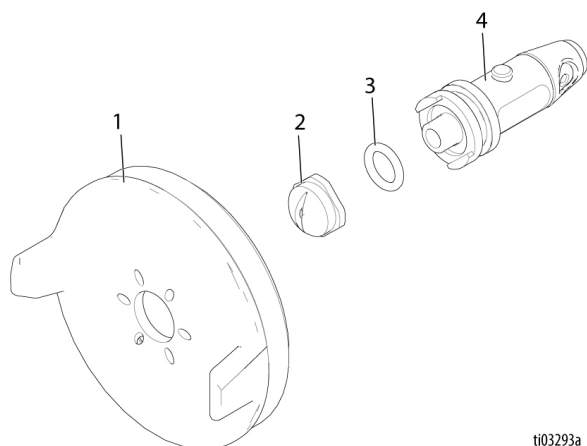
* To calculate flow rate in lb/min., multiply gpm rate by 10.

Example: 2 gpm x 10 = 20 lpm

Note: Be sure to spray at pressures within your material manufacturer's specifications.

ti03302a

Kit ugelli piatti



Rif.	Codice	Descrizione	Qtà
1	2009349KIT	cappello dell'aria, piatto, Fusion FX	1
2	FTxxxx	UGELLO, piatto, vedere tabella sotto	1
3	117768	O-RING	1
4	FXxxxx	CAMERA DI MISCELAZIONE, vedere Kit camera di miscelazione, pg. 45	1

Ugello di spruzzatura piatto	Dimensione ventaglio, in. (mm)
FT0424	Flusso basso, 8-10 (203-254)
FT0438	Flusso medio, 8-10 (203-254)
FT0624	Flusso basso, 12-14 (305-356)
FT0638	Flusso medio, 12-14 (305-356)
FT0838	Flusso medio, 16-18 (406-457)
FT0848	Flusso elevato, 16-18 (406-457)

Guida di riferimento del codice dell'ugello piatto

Codice di esempio FT0848: **FT0848**

FT	08	48
FT= ugello piatto	x2= lunghezza ventaglio (8x2=16 in.)	Dimensione equivalente del diametro dell'orificio (0,048") (1,22 mm)

Kit rete filtrante della valvola di ritegno

Ogni kit include 10 reti filtranti.

La pistola è fornita con reti filtranti da 40 mesh.

Parte	Descrizione
24R894	40 mesh (0,015 in., 375 micron)
2001433	60 mesh (0,010 in., 238 micron)
2001434	80 mesh (0,007 in., 175 micron)

Kit di punte da trapano per pulizia

2001346

Il kit include tutte e quattro le punte da trapano di lunghezza extra necessarie per pulire i passaggi dell'aria.

Kit guarnizioni della camera di miscelazione

2005366

Il kit include 10 guarnizioni per camera di miscelazione.

2010991

Il kit include 10 guarnizioni per camera di miscelazione ad alta temperatura e un utensile di installazione.

2011351

Il kit include cinque utensili per l'installazione della guarnizione della camera di miscelazione ad alta temperatura.

Liquidi consentiti per la conservazione della cartuccia del fluido FX

Liquido di conservazione	Codice
TSL	206994, 206995, 206996
Olio per pompe ISO	217374, 218656

Kit cartuccia del fluido FX

Parte	Descrizione	Qtà
2000810	KIT, Fusion FX, cartuccia, confezione da 1	1
2000811	KIT, Fusion FX, cartuccia, confezione da 3	3
2000812	KIT, Fusion FX, cartuccia, confezione da 5	5

Utensile per la pulizia della cartuccia del fluido Fusion FX

2005061

Il kit include cinque utensili per la pulizia.

Kit impugnatura in metallo

2001095

Il kit comprende impugnatura in alluminio, bullone dell'impugnatura, silenziatore e O-ring per la porta dell'aria dell'impugnatura.

Kit tappo CS dell'impugnatura

2000715

Il kit comprende il tappo CS per l'impugnatura con O-ring assemblato.

Kit di riparazione valvola di ritegno del collettore

2007204

Il kit include solo sfera e molla della valvola di ritegno.

Kit valvole a spola

2001028

Il kit include 10 valvole a spola.

Parti di ricambio per Fusion FX

2006566

Il kit comprende:

2001033 KIT QTY: 2 QTY: 1		2001307 KIT QTY: 7 QTY: 6 QTY: 3 QTY: 1 QTY: 1 QTY: 1 QTY: 1				2007251 KIT QTY: 2 QTY: 1		25E647 KIT QTY: 6																
2001150 KIT QTY: 5	2000788 KIT Air Cap QTY: 1	2001026 QTY: 1	24R894 QTY: 10	2001152 QTY: 1 QTY: 10	2001025 QTY: 1	2005697 QTY: 5	2001153 QTY: 1	2001029 QTY: 2 QTY: 2	2000975 QTY: 2															
131971 QTY: 6	256773 QTY: 6	2007204 QTY: 2	2000980 QTY: 1	117485 QTY: 1	117509 QTY: 1	117510 QTY: 1																		
2000981 QTY: 1	2001148 QTY: 1	117661 QTY: 1				2001346 <table><thead><tr><th>DRILL SIZE</th><th>DECIMAL EQUIVALENT</th><th>QTY</th></tr></thead><tbody><tr><td>#60</td><td>0.0400</td><td>1ea</td></tr><tr><td>3/32</td><td>0.0938</td><td>1ea</td></tr><tr><td>1/8</td><td>0.1250</td><td>1ea</td></tr><tr><td>9/32</td><td>0.2810</td><td>1ea</td></tr></tbody></table>				DRILL SIZE	DECIMAL EQUIVALENT	QTY	#60	0.0400	1ea	3/32	0.0938	1ea	1/8	0.1250	1ea	9/32	0.2810	1ea
DRILL SIZE	DECIMAL EQUIVALENT	QTY																						
#60	0.0400	1ea																						
3/32	0.0938	1ea																						
1/8	0.1250	1ea																						
9/32	0.2810	1ea																						



200691



ti02610a

Punte da trapano per la pulizia della sezione dell'aria di Fusion FX

2006569

Kit di valvole a spola

2001028

Il kit include 10 valvole a spola.

2001027

Il kit include due valvole a spola e un giogo per valvole a spola.

Kit punte da trapano

Per la pulizia di ingressi e orifizi della pistola.
La lunghezza effettiva può variare.

Codice del kit	Qtà	Dimensioni punta da trapano			Punto di utilizzo
		nominale	in.	mm	
2007298	6	N.76	0,020	0,51	FX20RD, FX20FL alesaggio porta a urto della camera di miscelazione
2006557	6	N.69	0,029	0,74	FX29RD, FX29FL alesaggio porta a urto della camera di miscelazione
2006555	6	N.67	0,032	0,81	Alesaggio porta a urto della camera di miscelazione FX34RD
2006553	6	N.63	0,037	0,94	FX37RD alesaggio porta a urto della camera di miscelazione; fori dell'aria di pulizia del cappuccio dell'aria
2006552	6	N.59	0,041	1,04	FX42RD, FX42FL alesaggio porta a urto della camera di miscelazione
2008488	6	N.58	0,042	1,07	Ugello della camera di miscelazione FX20RD
2006550	6	N.56	0,0465	1,18	Alesaggio porta a urto della camera di miscelazione FX47RD
2007723	6	1,25 mm	0,049	1,25	FX52RD, FX52FL alesaggio porta a urto della camera di miscelazione
2008498	6	N.55	0,052	1,32	Ugello della camera di miscelazione FX29RD
2008486	6	N.54	0,055	1,40	Alesaggio porta a urto della camera di miscelazione FX60RD
2006559	6	1,45 mm	0,057	1,45	Ugello della camera di miscelazione FX34RD
2008489	6	N.53	0,0595	1,51	Alesaggio porta a urto della camera di miscelazione FX70RD
2006548	6	N.52	0,635	1,61	Ugello della camera di miscelazione FX37RD
2006560	6	1,65 mm	0,065	1,65	Ugello della camera di miscelazione FX42RD
2006546	6	N.49	0,073	1,85	Ugello della camera di miscelazione FX47RD
2007722	6	N.47	0,0785	1,99	Ugello della camera di miscelazione FX52RD
2007725	6	N.44	0,086	2,18	Ugello della camera di miscelazione FX60RD
246624	3	3/32	0,094	2,38	Passaggi del corpo della pistola
2008487	6	3/32	0,094	2,38	FX70RD, FX20FL, FX29FL, FX42FL, FX52FL ugello della camera di miscelazione
249115	6	1/8	0,125	3,18	Passaggi del corpo della pistola

Accessori

Kit estensione ugello

Il kit comprende cappello dell'aria di estensione, O-ring, punta da trapano per la pulizia e istruzioni.

Kit	Diametro foro x lunghezza, in. (mm)	Camere di miscelazione consigliate	Distanza spruzzo, ft (m)	Diametro del ventaglio, in. (mm)
2005266	0,053 x 1,00 (1,35 x 25,4)	FX34-FX37	12 (3,66)	5 (127)
2005267	0,061 x 1,00 (1,55 x 25,4)	FX37-FX47	12 (3,66)	6 (152)
2005268	0,071 x 1,00 (1,80 x 25,4)	FX52	8 (2,44)	7 (178)

Kit di pulizia della pistola

15D546

Il kit include undici utensili e spazzole per la pulizia della pistola.

Kit ugello di versamento

2005269

Per convertire le pistole a spurgo dell'aria per applicazioni di versamento. Include ugello, tubo e punte da trapano per pulizia.

Lubrificante per la ricostruzione della pistola

248279, 113 g (4 oz) (Qtà 10)

Lubrificante a elevata adesione, resistente all'acqua, a base di litio. Scheda dei dati di sicurezza (SDS) disponibile all'indirizzo www.graco.com

Cartuccia di grasso per spegnimento pistola

Cartuccia 2007352, 85 g (3 oz) (Qtà 10)

Il grasso a bassa viscosità formulato in modo speciale scorre facilmente attraverso i passaggi della pistola per impedire l'indurimento dei materiali bicomponente e mantenere puliti i passaggi del fluido.

Collettore di lavaggio

2000660 Collettore di lavaggio

2004345 Ingrassatore per ingresso della cartuccia del fluido FX

2004344 Ingrassatore per uscita della cartuccia del fluido FX

Kit contenitore lavaggio solvente

Tazza solvente 2006016, 0,95 l (1 qt)

Completo di collettore di lavaggio 2000660 per lavare la pistola con solvente. Portatile per lavaggi in remoto. Vedere il manuale del kit di lavaggio solvente. Vedere **Manuali correlati**.

ClearShot Liquid

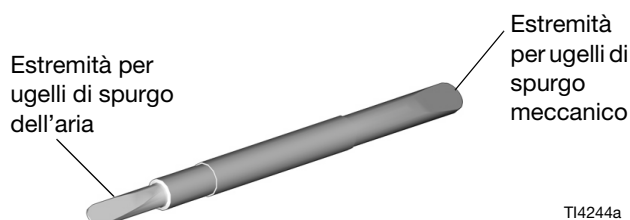
Vedere MSD060

Kit	Descrizione
256385	Confezione da 25 cartucce
256386	Confezione da 50 cartucce
256387	Confezione da 100 cartucce
17X756	Fluido CS sfuso, confezione da 4, flaconi da 473 ml (16 oz) (può riempire 100 tubi CS)
17X757	Fluido CS sfuso, confezione da 12, flaconi da 473 ml (16 oz) (può riempire 300 tubi CS)

Utensile per pulizia ugello

15D234

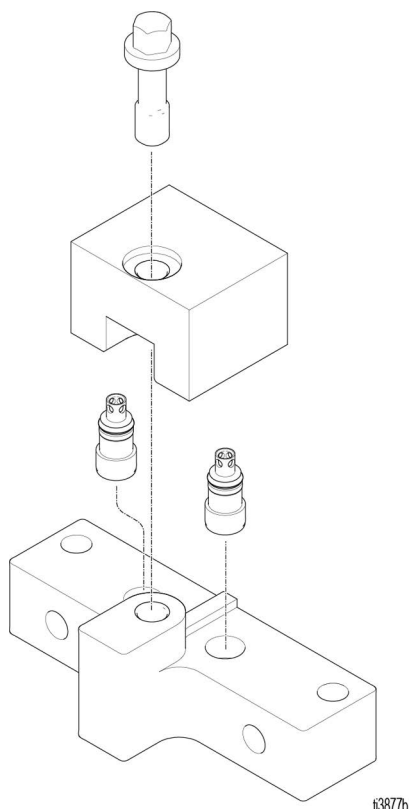
Progettato per adattarsi alla cupola interna CeramTip™ e alle aperture dell'ugello piatto.



Collettore di ricircolo

2002324

Fissare al collettore del fluido della pistola per consentire il preriscaldamento del tubo. Fare riferimento al manuale di istruzioni del Kit del collettore di ricircolo. Vedere **Manuali correlati**, pagina 3.



Blocco adattatore del collettore Fusion AP

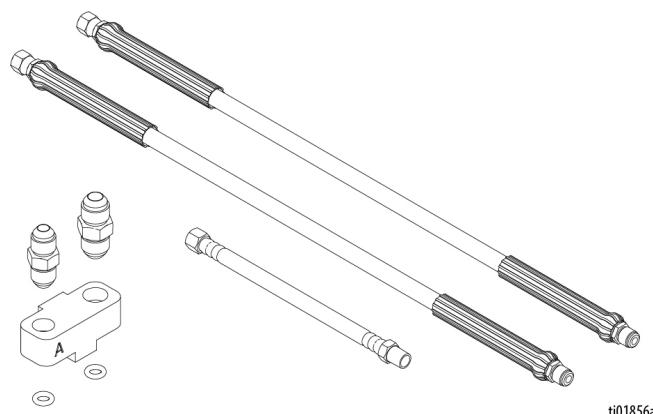
2002360

Consente di adattare la pistola Fusion FX su un collettore Fusion AP/PC esistente.

Blocco adattatore del collettore Fusion AP con gruppo di tubi flessibili

2002347

Consente di adattare la pistola Fusion FX su un collettore Fusion AP/PC esistente. Include blocco adattatore e gruppo di tubi flessibili da 1,8 m (6 ft).



Specifiche tecniche

Pistola a spruzzo Fusion FX		
	USA	Metrico
Pressione massima di esercizio del fluido	3500 psi	24,5 MPa, 245 bar
Pressione ingresso aria minima	90 psi	0,56 MPa, 5,6 bar
Pressione massima di ingresso aria	130 psi	0,9 MPa, 9 bar
Range della portata dell'aria	Vedere il grafico seguente	
Portata tipica delle pistole a ventaglio circolare	Vedere, Camere di miscelazione a ventaglio circolare per pressione e portata , pagina 44.	
Massima temperatura del fluido	200°F	94°C
Dimensioni ingresso aria	Nipplo a sgancio rapido da 1/4 npt	
Dimensioni dell'ingresso del componente A (ISO)	-5 JIC	1/2-20 UNF
Dimensioni dell'ingresso del componente B (resina)	-6 JIC	9/16-18 UNF
Dimensioni	8,1 x 8,1 x 3,3 in.	206 x 206 x 84 mm
Peso	2,6 lb	1,2 kg
Parti a contatto con il fluido		
Pistola	Alluminio, acciaio inossidabile, acciaio al carbonio, carburo, polietilene, O-ring resistenti alle sostanze chimiche	
Porte per aria/grasso della cartuccia del fluido FX	Acciaio inossidabile, alluminio, alluminio anodizzato, polietilene, O-ring resistenti alle sostanze chimiche, nylon	
Porte del fluido della cartuccia del fluido FX	Acciaio inossidabile, O-ring resistenti alle sostanze chimiche, alluminio anodizzato, alluminio, nylon, polietilene	
Rumore		
Massima pressione sonora	81,1 dB(A), a 0,7 MPa (7 bar, 100 psi)	
Massima potenza sonora	91,0 dB(A), a 0,7 MPa (7 bar, 100 psi)	
Potenza sonora misurata in base allo standard ISO-9416-2.		
Note		
Tutti i marchi commerciali o registrati indicati nel presente documento sono di proprietà dei rispettivi proprietari.		

Flusso d'aria per camera di miscelazione

Pressione dell'aria (pistola disattivata) psi (MPa, bar)	Dimensioni della camera di miscelazione (scfm (m ³ /min))								
	FX20RD	FX29RD	FX34RD	FX37RD	FX42RD	FX47RD	FX52RD	FX60RD	FX70RD
80 (0,56; 5,6)	2,33 (0,066)	2,96 (0,084)	3,17 (0,090)	3,38 (0,096)	3,60 (0,102)	3,81 (0,108)	4,02 (0,114)	4,23 (0,120)	4,65 (0,132)
100 (0,7; 7)	3,03 (0,086)	3,72 (0,105)	3,96 (0,112)	4,42 (0,125)	4,66 (0,132)	5,12 (0,145)	5,59 (0,158)	5,82 (0,165)	6,29 (0,178)
130 (0,9; 9)	3,92 (0,111)	4,71 (0,133)	4,97 (0,141)	5,23 (0,148)	5,75 (0,163)	6,27 (0,178)	6,80 (0,192)	7,32 (0,207)	8,11 (0,229)

Proposizione California 65

RESIDENTI IN CALIFORNIA

 **AVVERTENZA:** rischio di cancro e problemi riproduttivi – www.P65warnings.ca.gov.

Garanzia standard Graco

Graco garantisce che tutte le apparecchiature cui si fa riferimento nel presente documento, prodotte da Graco e recanti il suo marchio, sono esenti da difetti nei materiali e nella manodopera alla data di vendita all'acquirente originale. Fatta eccezione per le garanzie a carattere speciale, esteso o limitato applicate da Graco, l'azienda provvederà a riparare o sostituire qualsiasi parte dell'apparecchiatura di cui abbia accertato la condizione difettosa per un periodo di dodici mesi a decorrere dalla data di vendita. Questa garanzia si applica solo alle attrezzature che vengono installate, utilizzate e di cui viene eseguita la manutenzione seguendo le raccomandazioni scritte della Graco.

La presente garanzia non copre la normale usura, né alcun malfunzionamento, danno o usura causati da installazione scorretta, applicazione impropria, abrasione, corrosione, manutenzione inadeguata o impropria, negligenza, incidenti, manomissione o sostituzione di componenti con prodotti non originali Graco e pertanto Graco declina ogni responsabilità rispetto alle citate cause di danno. Graco non potrà essere ritenuta responsabile neppure per eventuali malfunzionamenti, danni o usura causati dall'incompatibilità delle apparecchiature Graco con strutture, accessori, apparecchiature o materiali non forniti da Graco o con progettazioni, produzioni, installazioni, funzionamenti o manutenzioni errate di strutture, accessori, apparecchiature o materiali non forniti da Graco.

La presente garanzia è condizionata al reso prepagato dell'apparecchiatura ritenuta difettosa a un distributore autorizzato Graco affinché ne verifichi il difetto dichiarato. Se il difetto dichiarato viene verificato, Graco riparerà o sostituirà senza alcun addebito tutti i componenti difettosi. L'apparecchiatura sarà restituita all'acquirente originale con trasporto prepagato. Se l'ispezione non rileva difetti nei materiali o nella lavorazione, le riparazioni saranno effettuate a un costo ragionevole che include il costo dei componenti, la manodopera e il trasporto.

QUESTA GARANZIA È ESCLUSIVA E SOSTITUISCE TUTTE LE ALTRE GARANZIE, ESPLICITE O IMPLICITE INCLUSE, MA SOLO A TITOLO ESEMPLIFICATIVO, EVENTUALI GARANZIE DI COMMERCIALITÀ O IDONEITÀ PER SCOPI PARTICOLARI.

L'unico obbligo di Graco e il solo rimedio a disposizione dell'acquirente per eventuali violazioni della garanzia sono quelli indicati in precedenza. L'acquirente accetta che nessun altro rimedio (ivi compresi, in via esemplificativa ma non esaustiva, danni accidentali o consequenziali derivanti dalla perdita di profitto, mancate vendite, lesioni alle persone o danni alle proprietà o qualsiasi altra perdita accidentale o consequenziale) sia messo a sua disposizione. Qualsiasi azione legale per violazione della garanzia dovrà essere intrapresa entro due (2) anni dalla data di vendita.

GRACO NON RILASCI ALCUNA GARANZIA E NON RICONOSCE ALCUNA GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIALITÀ E ADATTABILITÀ A SCOPI PARTICOLARI RELATIVAMENTE AD ACCESSORI, ATTREZZATURE, MATERIALI O COMPONENTI VENDUTI MA NON PRODOTTI DA GRACO. Tali articoli venduti, ma non prodotti, da Graco (come motori elettrici, interruttori, tubi flessibili, ecc.) sono coperti dalla garanzia, se esiste, dei rispettivi fabbricanti. Graco fornirà all'acquirente un'assistenza ragionevole in caso di reclami per violazione di queste garanzie.

In nessun caso Graco sarà responsabile di danni indiretti, accidentali, speciali o consequenziali derivanti dalla fornitura da parte di Graco dell'apparecchiatura di seguito riportata o per la fornitura, il funzionamento o l'utilizzo di qualsiasi altro prodotto o altro articolo venduto, a causa di violazione del contratto, della garanzia, per negligenza di Graco o altro.

Informazioni Graco

Per informazioni aggiornate sui prodotti Graco, visitare il sito web www.graco.com.

Per informazioni sui brevetti, visitare www.graco.com/patents.

PER INVIARE UN ORDINE, contattare il proprio distributore Graco o chiamare per individuare il distributore più vicino.

Tel.: 612-623-6921 **o numero verde:** 1-800-328-0211, **Fax:** 612-378-3505

Tutte le informazioni e le illustrazioni contenute nel presente documento sono basate sui dati più aggiornati disponibili al momento della pubblicazione. Graco si riserva il diritto di apportare modifiche in qualunque momento senza preavviso.

Traduzione delle istruzioni originali. This manual contains Italian. MM 3A9329

Sede generale Graco: Minneapolis

Uffici internazionali: Belgio, Cina, Giappone, Corea

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Copyright 2024, Graco, Inc. Tutti gli stabilimenti di produzione Graco hanno ottenuto la certificazione ISO 9001.

www.graco.com
Revisione G, aprile 2025